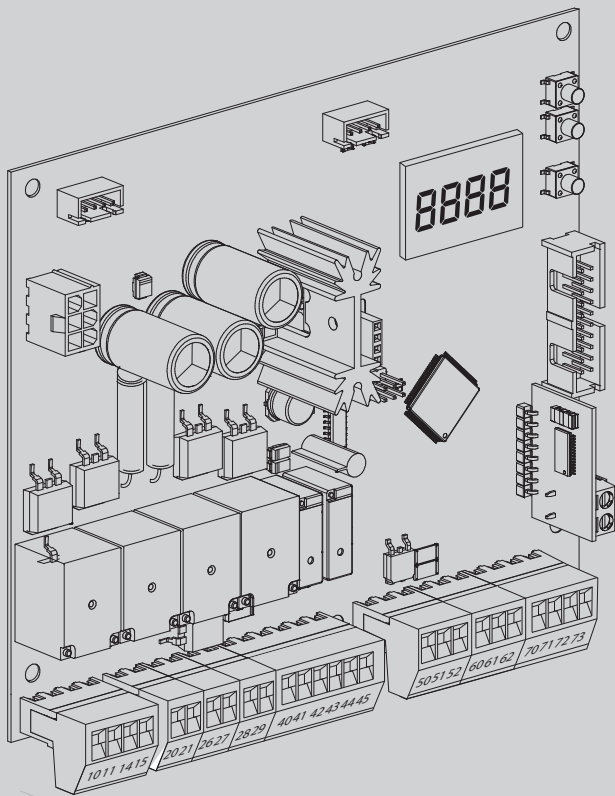



24 V

 U-LINK
2.0
 U-LINK

D814283 0AR00_04 30-05-23

QUADRO COMANDO
CONTROL PANEL
CENTRALE DE COMMANDE
SELBSTÜBERWACHENDE STEUERUNG
CUADRO DE MANDOS
BEDIENINGSPANEEL



ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE
INSTALLATION MANUAL
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE INSTALACION
INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN

THALIA BT A80





AZIENDA CON
SISTEMA DI GESTIONE
CERTIFICATO DA DNV GL
= ISO 9001 =
= ISO 14001 =

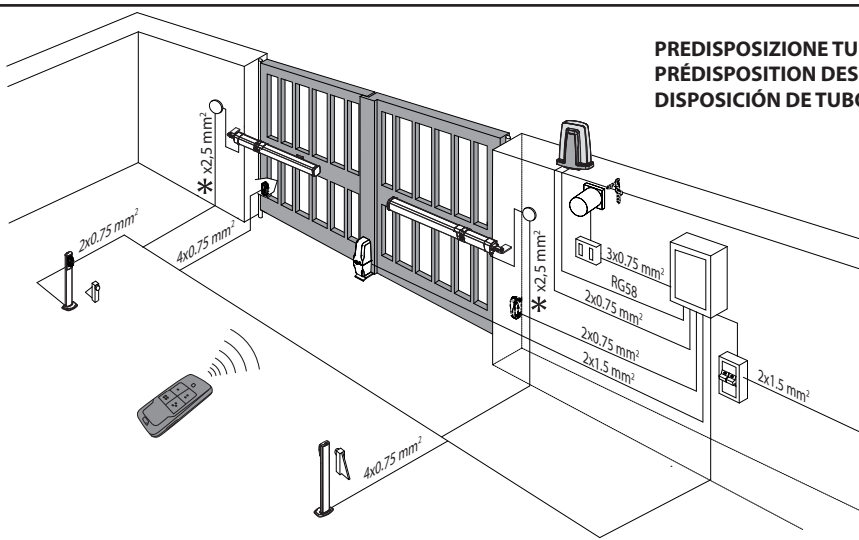


Attenzione! Leggere attentamente le "Avvertenze" all'interno! **Caution!** Read "Warnings" inside carefully! **Attention!** Veuillez lire attentivement les Avertissements qui se trouvent à l'intérieur! **Achtung!** Bitte lesen Sie aufmerksam die „Hinweise“ im Inneren! **¡Atención!** Leer atentamente las "Advertencias" en el interior! **Let op!** Lees de "Waarschuwingen" tigre aan de binnenkant zorgvuldig!

INSTALLAZIONE VELOCE - QUICK INSTALLATION - INSTALLATION RAPIDE SCHNELLINSTALLATION - INSTALACIÓN RÁPIDA - SNELLE INSTALLATIE

PREDISPOSIZIONE TUBI - TUBE ARRANGEMENT PRÉDISPOSITION DES TUYAUX - VORBEREITUNG DER LEITUNGEN DISPOSICIÓN DE TUBOS - VOORBEREIDING LEIDINGEN

A

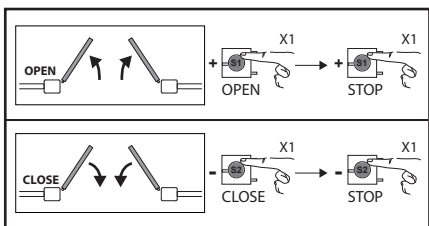


* Vedere specifica motore
See motor specifications
Consultez les caractéristiques du moteur
Siehe Motordaten
Véase especificaciones motor
Zie motorspecificatie

* Connettore scheda memoria estraibile
removable memory card connector
connecteur de carte mémoire amovible
Entfernbarer Speicherkartenanschluss
conector de la tarjeta de memoria extraíble
stekker uitneembare geheugenkaart

* Connettore scheda espansione IO
IO expansion card connector
Connecteur de carte d'extension IO
Steckverbinder der I/O-Erweiterungskarte
Conector tarjeta de expansión IO
Stekker IO-uitbreidingskaart

Antenna - Antenne
Antena - Antenne



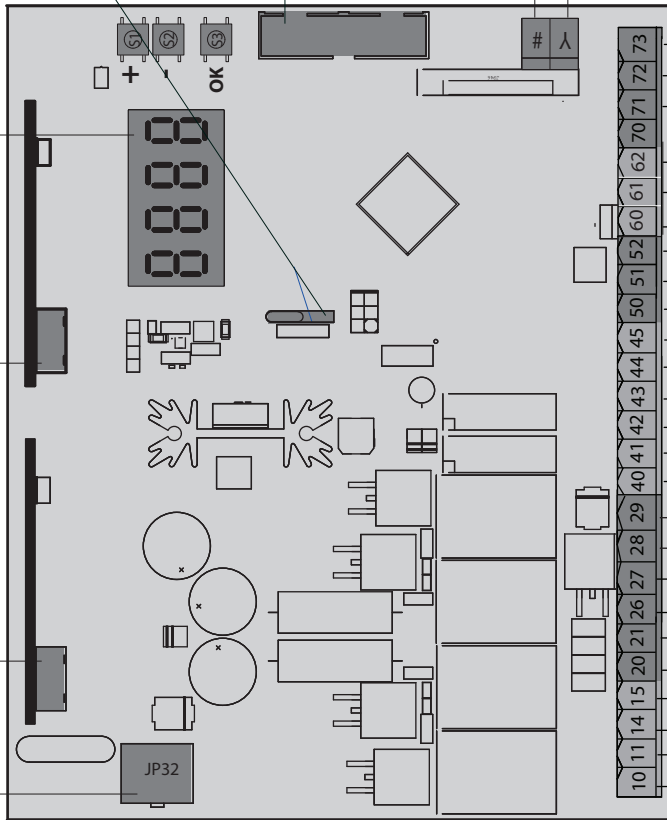
B

Display + tasti programmazione,
Display plus programming keys,
Afficheur et touches de programmation,
Display und Programmierungstasten,
Pantalla más botones de programación,
Display/meerdere toetsen programmeur.

* Connettore 1 scheda opzionale
Connector 1 for optional board
Connecteur 1 carte facultative
Steckverbinder 1 Zusatzkarte
Conector 1 de la tarjeta opcional
Connector 1 optionele kaart

* Connettore 2 scheda opzionale
Connector 2 for optional board
Connecteur 2 carte facultative
Steckverbinder 2 Zusatzkarte
Conector 2 de la tarjeta opcional
Connector 2 optionele kaart

* Connettore alimentazione
Power supply connector
Connecteur d'alimentation
Netzanschluss
Conector de alimentación
Stroomaansluiting

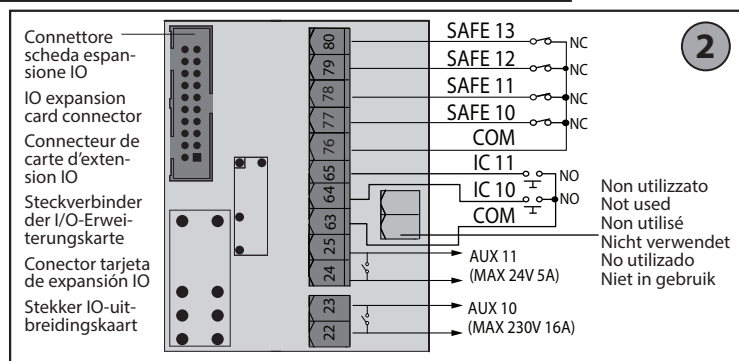
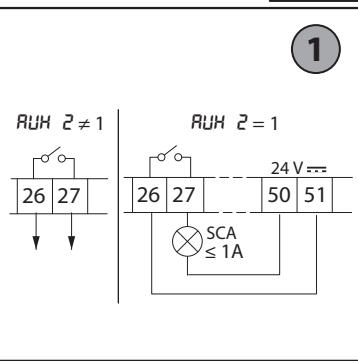


SAFE 2 NC
SAFE 1 NC
STOP NC
COM NO
IC 2 NO
IC 1 NO
COM NO
24 Vsafe+
24V +
24V -
SWO2 / ENC2B
SWC2 / ENC2A
SWO 1 / SW 2 / ENC1B
SWC 1 / SW 1 / ENC1A
+ REF SWE
- REF SWE

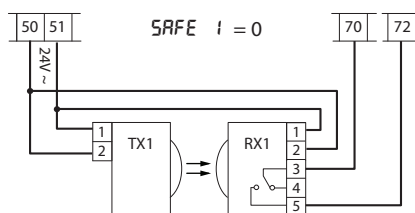
Sicurezze
Safety devices
Sécurité
Sicherheitsvorrichtungen
Dispositivos de seguridad
Veiligheden
Comandi / Commands
Commandes/Bedienelemente
Mandos/ Commando's
Alimentazione accessori
Accessories power supply
Alimentation des accessoires
Stromversorgung Zubehör
Alimentación accesorios
Voeding accessoires
Ingressi finecorsa/encoder
Encoder/limit switch inputs
Entrées des fins de course / encodeur
Eingänge Anschlag/Encoder
Entradas finales de carrera
Encoder/ingangen

AUX

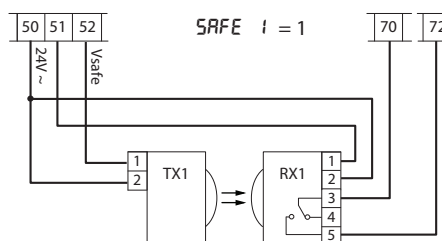
Motore / Motor / moteur
Motor /Eindaanslag/Encoder



*
Togliere alimentazione prima di inserire o rimuovere le schede estraibili.
Disconnect the power supply before inserting or removing extractable cards.
Couper l'alimentation avant d'insérer ou de retirer des cartes amovibles.
Trennen Sie die Stromversorgung vor dem Einführen oder Entfernen der Erweiterungskarten.
Cortar la alimentación antes de insertar o extraer las tarjetas.
Schakel de stroom uit alvorens de uitneembare kaarten te plaatsen of te verwijderen.

C

Fotocellule non verificate (Check ogni 6 mesi)
 Photocells not checked (Check every 6 months)
 Photocellules non vérifiées (contrôle tous les 6 mois)
 Fotozellen nicht überprüft (alle 6 Monate überprüfen)
 Fotocélulas no controladas (Control cada 6 meses)
 Fotocellen niet gecontroleerd (Check elke 6 maanden)

D

Fotocellula verificata
 Photocell checked
 Photocellule vérifiée
 Fozelle überprüft
 Fotocélula controlada
 Fotocel gecontroleerd

ITALIANO**E' NECESSARIO SEGUIRE QUESTA SEQUENZA DI REGOLAZIONI:**

- 1 - Regolazione dei finecorsa
- 2 - Autoset
- 3 - Programmazione radiocomando
- 4 - Eventuali regolazioni dei parametri / logiche

Dopo ogni modifica della posizione dei finecorsa e' necessario eseguire un nuovo autoset.

Dopo ogni modifica del tipo motore e' necessario eseguire un nuovo autoset.

Se si utilizza il menu semplificato:

- Nel caso di motori GIUNO ULTRA BT A 20 - GIUNO ULTRA BT A 50 - E5 BT A18 - E5 BT A12 la fase 1 (regolazione finecorsa) e' compresa nel menu semplificato.
- Negli altri motori la fase 1 (regolazione finecorsa) va eseguita prima di attivare il menu semplificato.

ENGLISH**IT IS NECESSARY TO FOLLOW THIS SEQUENCE OF ADJUSTMENTS:**

- 1 - Adjusting the limit switches
- 2 - Autoset
- 3 - Programming remote controls
- 4 - Setting of parameters/logic, where necessary

After each adjustment of the end stop position a new autoset is required.
 After each modification of the motor type, a new autoset must be carried out

If the simplified menu is used:

- In GIUNO ULTRA BT A 20 - GIUNO ULTRA BT A 50 - E5 BT A18 - E5 BT A12 motors: phase 1 (end stop adjustment) is included in the simplified menu.
- In other motors: phase 1 (end stop adjustment) must be carried out before activating the simplified menu

FRANÇAIS**VOUS DEVEZ OBLIGATOIREMENT SUIVRE CETTE SÉQUENCE DE RÉGLAGES:**

- 1 - Réglage des fins de course
- 2 - Réglage automatique (autoset)
- 3 - Programmation de la radiocommande
- 4 - Réglages éventuels des paramètres / logiques

Chaque fois que vous modifiez la position des fins de course vous devez procéder à un nouveau autoset.
 Cha

Si vous utilisez le menu simplifié:

- Avec les moteurs GIUNO ULTRA BT A 20 - GIUNO ULTRA BT A 50 - E5 BT A18 - E5 BT A12 la phase 1 (réglage fins de course) est comprise dans le menu simplifié.
- Avec les autres moteurs vous devez accomplir la phase 1 (réglage fins de course) avant d'activer le menu simplifié.

DEUTSCH**DIESE SEQUENZ DER EINSTELLUNGEN MUSS BEFOLGT WERDEN:**

- 1 - Einstellung der endschalter
- 2 - Autoset
- 3 - Programmierung fernbedienung
- 4 - Eventuelle einstellungen der parameter / logiken

Nach jeder änderung der position der endschalter musse in neuer autoset ausgeführt werden.
 Nach jeder änderung des motortyps muss ein neuer autoset ausgeführt werden.

wenn das vereinfachte menü benutzt wird:

- Bei den motoren GIUNO ULTRA BT A 20 - GIUNO ULTRA BT A 50 - E5 BT A18 - E5 BT A12 ist die phase 1 (einstellung endschalter) im vereinfachten menü enthalten.
- Bei den anderen motoren wird die phase 1 (einstellung endschalter) ausgeführt, bevor das vereinfachte menü aktiviert wird.

ESPAÑOL**ES NECESARIO SEGUIR ESTA SECUENCIA DE AJUSTES:**

- 1 - Regulación de los finales de carrera
- 2 - Autoset
- 3 - Programación de radiomando
- 4 - Eventuales regulaciones de los parámetros / lógicas

Después de cambiar la posición de los interruptores de tope es necesario realizar un nuevo autoset.
 Después de cambiar el tipo de motor es necesario realizar un nuevo autoset.

Si se utiliza el menú simplificado:

- En caso de motores GIUNO ULTRA BT A 20 - GIUNO ULTRA BT A 50 - E5 BT A18 - E5 BT A12 la fase 1 (ajuste de interruptor de tope) está comprendida en el menú simplificado.
- En los otros motores la fase 1 (ajuste de interruptor de tope) se debe realizar antes de activar el menú simplificado.

NEDERLANDS**VERRICHT DE VOLGENDE REGULINGEN:**

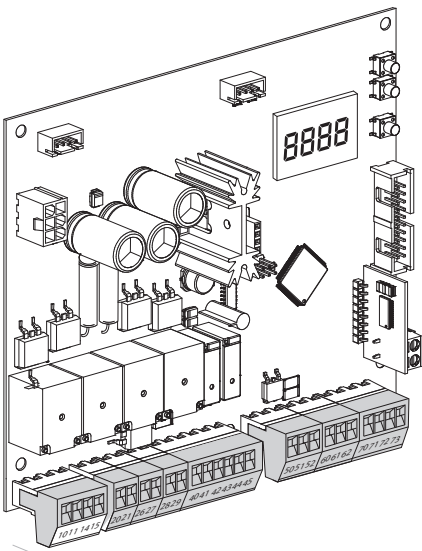
- 1 - Regeling van de eindaanslagen
- 2 - Autoset
- 3 - Programmering afstandsbediening
- 4 - Eventuele regelingen van de parameters / logica's

Verricht na elke wijziging van de positie van de eindaanslagen een nieuwe autoset.
 Dna elke wijziging van het motortype moet een nieuwe autoset worden verricht.

Als het vereenvoudigde menu wordt gebruikt:

- In het geval van de motoren GIUNO ULTRA BT A 20 - GIUNO ULTRA BT A 50 - E5 BT A18 - E5 BT A12 is de fase 1 (regeling eindaanslag) opgenomen in het vereenvoudigde menu.
- In alle andere motoren moet de fase 1 (regeling eindaanslag) worden verricht alvorens het vereenvoudigde menu te activeren.

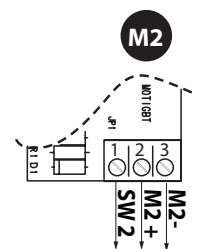
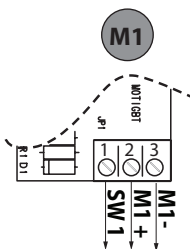
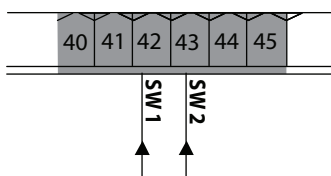
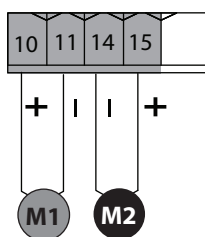
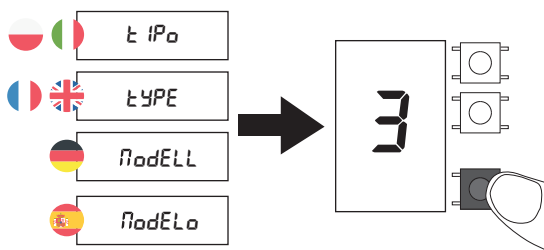
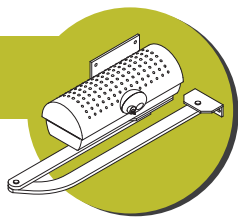
COMPATIBILITÀ MOTORI MOTOR COMPATIBILITY COMPATIBILITÉ DES MOTEURS KOMPATIBILITÄT DER MOTOREN COMPATIBILIDAD DE LOS MOTORES COMPATIBILITEIT VAN MOTOREN

 <p>THALIA BT A80</p>	ELI 250 BT	✘
	LUX BT	✘
	LUX G BT	✘
	IGEA BT	✔ > 01/03/2022 *
	SUB BT	✔
	PHOBOS BT A 25/40	✔
	PHOBOS BT B 25/40	✔
	PHOBOS N BT	✔
	KUSTOS BT A 25/40	✔
	KUSTOS BT B 25/40	✔
	GIUNO ULTRA BT A 20	✔
	GIUNO ULTRA BT A 50	✔
	VIRGO SMART BT A	✔
	E5 BT A18	✔
	E5 BT A12	✔
	ELI BT A40 + FCE	✔ > 01/04/2022 *
	ELI BT A40	✔ > 01/04/2022 *
ELI BT A35 V + FCE	✔ > 01/04/2022 *	
ELI BT A 35 V	✔ > 01/04/2022 *	
PHOBOS VELOCE BT B35	✔	

*

motore compatibile solo se prodotto dopo questa data
engine only compatible if produced after this date
moteur compatible uniquement s'il est produit après cette date
kompatibler Motor nur dann, wenn er nach diesem Datum hergestellt wurde
motor compatible solo si ha sido fabricado después de esta fecha
motor alleen compatibel als na deze datum geproduceerd

IGEA BT



	IGEA BT
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung Potencia máxima - Maximum vermogen	70W
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	ciclo continuo - continuous cycle - cycle continu Dauerzyklus - ciclo continuo - continue cyclus



ATTENZIONE: La scheda Thalia BT A80 è compatibile solo con motori IGEA prodotti dopo il 01/03/2022. I modelli precedenti al 01/03/2022 NON SONO COMPATIBILI CON la scheda Thalia BT A80°.

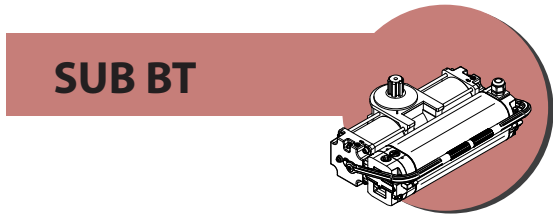
WARNING: The Thalia BT A80 board is only compatible with IGEA motors manufactured after 01/03/2022. Models prior to 01/03/2022 ARE NOT COMPATIBLE WITH the Thalia BT A80° board.

ATTENTION : La carte Thalia BT A80 est uniquement compatible avec les moteurs IGEA produits après le 01/03/2022. Les modèles antérieurs au 01/03/2022 NE SONT PAS COMPATIBLES AVEC la carte Thalia BT A80°.

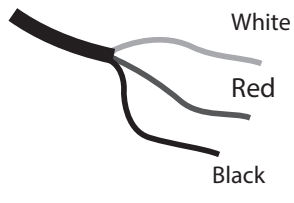
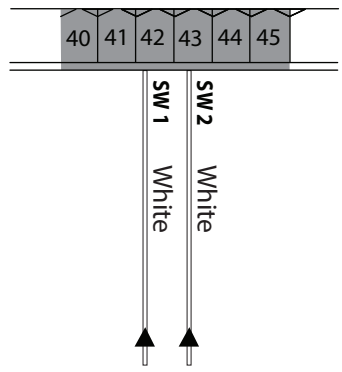
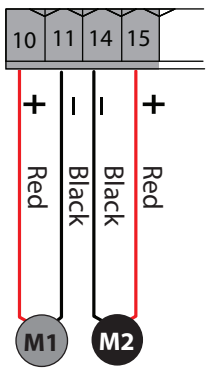
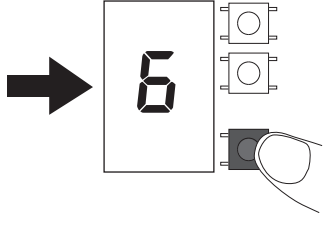
ACHTUNG: Die Thalia BT A80 Platine ist nur mit IGEA-Motoren kompatibel, die nach dem 01.03.2022 hergestellt wurden. Modelle vor dem 01.03.2022 sind NICHT KOMPATIBEL mit der Thalia BT A80 Platine°.

ATENCIÓN: La tarjeta Thalia BT A80 es compatible solo con motores IGEA fabricados después del 01/03/2022. Los modelos anteriores al 01/03/2022 NO SON COMPATIBLES CON la tarjeta Thalia BT A80°.

LET OP: De kaart Thalia BT A80 is alleen compatibel met IGEA-motoren die na 01/03/2022 zijn geproduceerd. Modellen vóór 01/03/2022 ZIJN NIET COMPATIBEL met de kaart Thalia BT A80°.



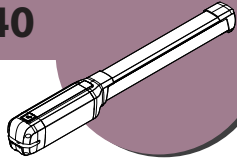
- t IPo
- tYPE
- ModELL
- ModELo



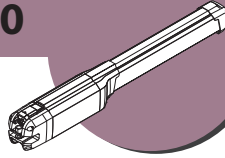
Red	Black	White
Rosso	Nero	Bianco
Rouge	Noir	Blanc
Rot	Nero	Weiß
Rojo	Negro	Blanco
Rood	Zwart	Wit

	SUB BT
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung Potencia máxima - Maximum vermogen	90W
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	40 cicli/h - 40 cycles/h - 40 cycles/h 40 Zyklen/Std - 40 ciclos/h - 40 cycli/u

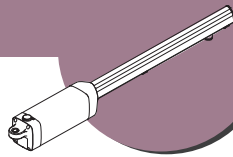
PHOBOS BT A 25/40



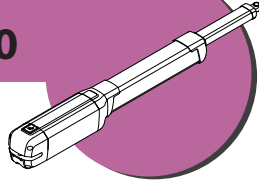
PHOBOS BT B 25/40



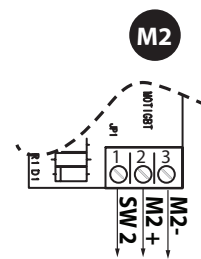
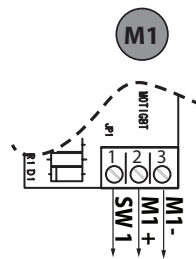
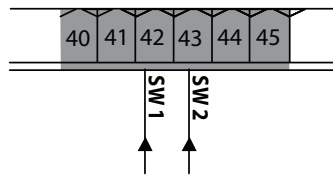
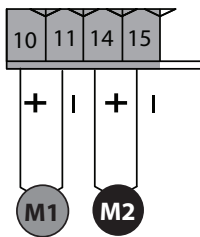
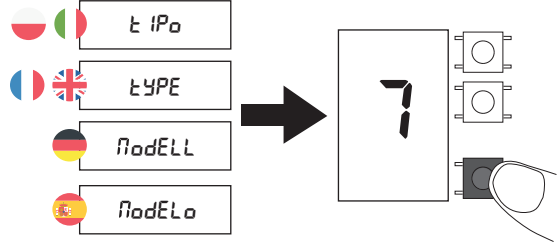
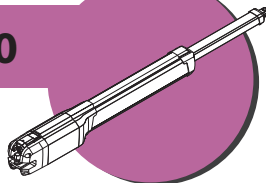
PHOBOS N BT



KUSTOS BT A 25/40

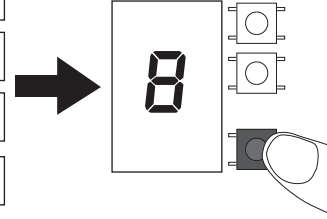
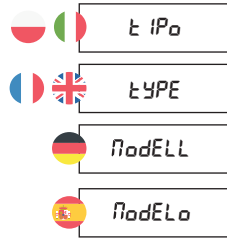
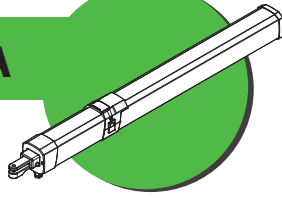


KUSTOS BT B 25/40



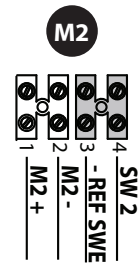
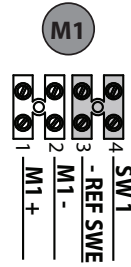
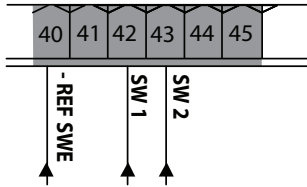
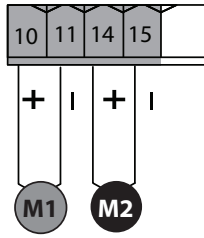
	PHOBOS BT A PHOBOS BT B PHOBOS N BT	KUSTOS BT A KUSTOS BT B
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung Potencia máxima - Maximum vermogen	40W	40W
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	30 cicli/h - 30 cycles/h - 30 cycles/h 30 Zyklen/Std - 30 ciclos/h - 30 cycli/u	30 cicli/h - 30 cycles/h - 30 cycles/h 30 Zyklen/Std - 30 ciclos/h - 30 cycli/u

GIUNO ULTRA



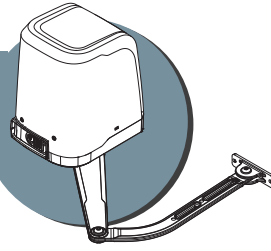
E

D814283 0AR00_04

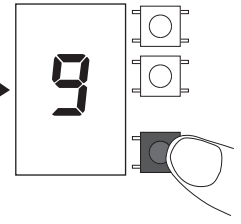


	GIUNO ULTRA BT A 20 GIUNO ULTRA BT A 50
Potenza massima - Maximum power - Puisseance maximum Max. Leistung - Potencia máxima - Maximum vermogen	90W
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	30 cicli/h - 30 cycles/h - 30 cycles/h 30 Zyklen/Std - 30 ciclos/h - 30 cycli/u

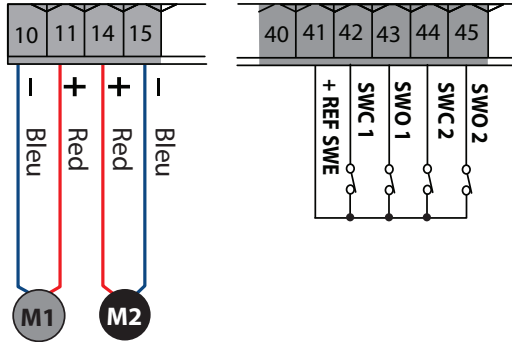
VIRGO SMART BT A SLAVE



- t iPo
- tYPE
- ModELL
- ModELo



E

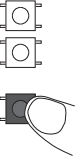


INSTALLATION ALTERNATIVE

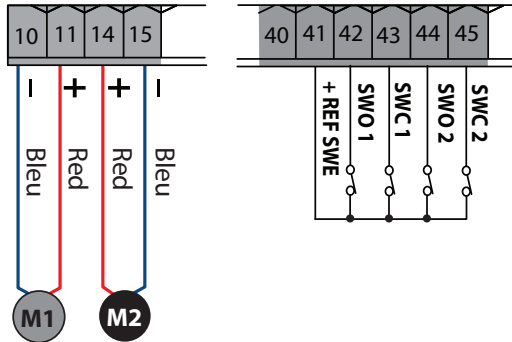
SIMPLIFIED MENU

- d ir
- r ichtUnG
- d irEcc

- 1
- 2
- 4
- 6



Red	Bleu
Rosso	Blu
Rouge	Bleu
Rot	Blau
Rojo	Azul
Rood	Azul

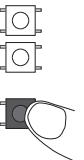


INSTALLATION ALTERNATIVE

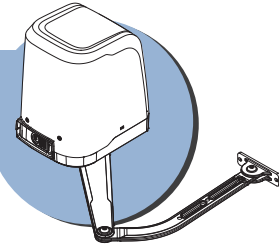
SIMPLIFIED MENU

- d ir
- r ichtUnG
- d irEcc

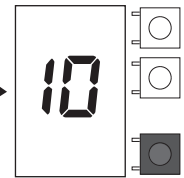
- 0
- 3
- 5
- 7



VIRGO SMART BT A SLAVE



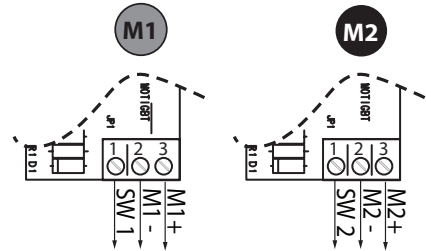
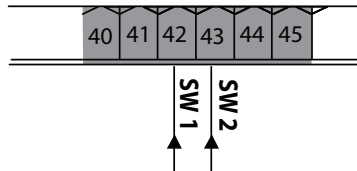
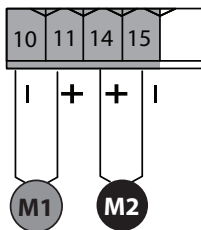
- t iPo
- tYPE
- ModELL
- ModELo



Con finecorsa ad 1 filo
With 1 wire limit switch
Avec fin de course à 1 fil
Mit 1-Kabel-Endschalter
Con final de carrera de 1 cable
Met eindaanslag met 1 draad



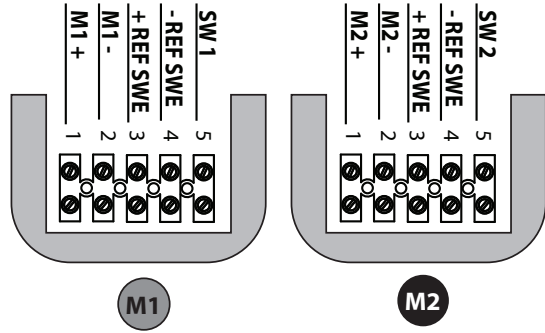
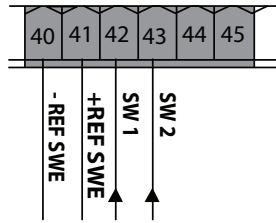
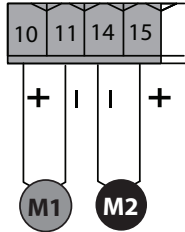
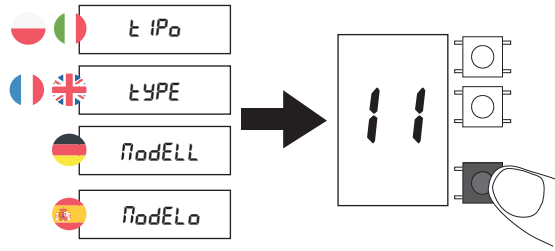
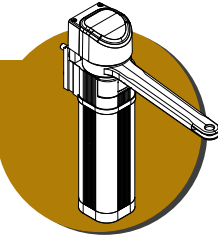
BUY



VIRGO SMART BT A

Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung Potencia máxima - Maximum vermogen	110W
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	30 cicli/h - 30 cycles/h - 30 cycles/h 30 Zyklen/Std - 30 ciclos/h - 30 cycli/u

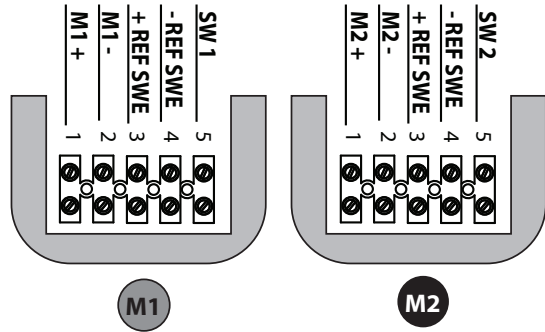
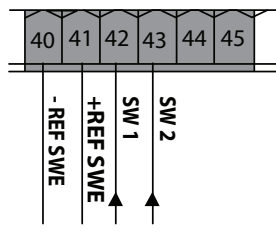
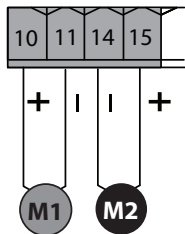
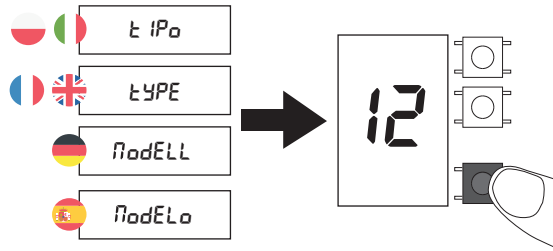
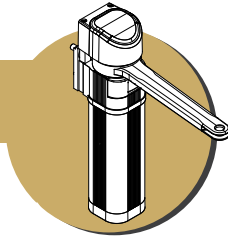
E5 BT A18



E5 BT A18	
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung Potencia máxima - Maximum vermogen	100W
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	20 cicli/h - 20 cycles/h - 20 cycles/h 20 Zyklen/Std - 20 ciclos/h - 20 cycli/u
Lunghezza cavo massima - Maximum cable length Longueur maximal du câble - Maximale Kabellänge Longitud máxima del cable - Max. lengte kabel	30m

E

E5 BT A12



E5 BT A12	
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung Potencia máxima - Maximum vermogen	100W
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	100 cicli/h - 100 cycles/h - 100 cycles/h 100 Zyklen/Std - 100 ciclos/h - 100 cycli/u
Lunghezza cavo massima - Maximum cable length Longueur maximal du câble - Maximale Kabellänge Longitud máxima del cable - Max. lengte kabel	30m

Nei cancelli pedonali, regolare la velocità in modo tale da limitare l'energia dell'anta entro un valore massimo di 1,69 Joule (come previsto dalla norma EN16005). Utilizzare la tabella per determinare i tempi di chiusura minimi tra 90° e 10°.

ON pedestrian gates, adjust the speed so as to limit the energy of the leaf within a maximum value of 1.69 Joule (as required by the EN16005 regulation). Use the table to determine the minimum closing times between 90° and 10°.

Régler la vitesse des portails pour piétons de manière à limiter l'énergie du vantail dans une valeur maximale de 1,69 Joule (comme prévu par la norme EN16005). Utiliser le tableau pour déterminer les temps de fermeture minimaux entre 90° et 10°.

In den Fußgängertoren die Geschwindigkeit so einstellen, dass die Energie des Torflügels auf einen maximalen Wert von 1,69 Joule begrenzt ist (gemäß der Bestimmung EN16005).

Anhand der Tabelle die Mindestschließzeiten zwischen 90° und 10° festlegen.

En las cancelas peatonales, regular la velocidad en modo de limitar la energía de la hoja dentro de un valor máximo de 1,69 Joule (tal como se prevé en la norma EN16005). Utilizar la tabla para determinar los tiempos de cierre mínimos entre 90° y 10°.

Bij poorten voor voetgangers moet de snelheid zodanig geregeld worden dat de energie van de poortvleugel wordt begrensd tot een maximum waarde van 1,69 Joule (zoals voorzien door de norm EN16005).

Gebruik de tabel om de minimum sluitingstijden te bepalen tussen 90° en 10°.

La fase di accostamento (da 10° alla posizione di finecorsa) deve avvenire in almeno 1,5s.

Esempio: se l'anta pesa 80 kg ed è larga 1000mm regolare la velocità di manovra da 90° e 10° in almeno 4,0s.

Per valori intermedi utilizzare il valore più grande: se l'anta pesa 75 kg considerare il valore di 80kg, se l'anta è 1100mm utilizzare il valore di 1200m.

IMPORTANT: il funzionamento a bassa energia non è considerato una misura di protezione adeguata se l'anta è utilizzata da anziani, infermi, disabili.

In questo caso prevedere misure di sicurezza supplementari in conformità alle disposizioni legislative vigenti e alla propria valutazione dei rischi in loco.

The approaching phase (from 10° to the limit switch position) must take place in at least 1.5 s.

Example: if the leaf weighs 80 kg and has a width of 1000 mm, adjust the manoeuvre speed from 90° and 10° in at least 4.0 s.

For intermediate values, use the higher value: if the leaf weighs 75 kg consider a value of 80 kg, if its width is 1100 mm use a value of 1200 mm.

IMPORTANT: Low-energy operation is not considered a proper safety measure if the leaf is used by elderly, invalid, disabled people.

In this case, provide additional safety measures, according to the provisions of the legislation in force and your local on-site risk assessment.

La phase d'approche (de 10° à la position de fin de course) doit se produire dans au moins 1,5 s.

Exemple: si le vantail pèse 80 kg et qu'il a une largeur de 1 000 mm, régler la vitesse de manoeuvre de 90° et 10° dans au moins 4,0 s.

Pour des valeurs intermédiaires, utiliser la valeur la plus grande: si le vantail pèse 75 kg, considérer la valeur de 80 kg, si le vantail est de 1 100 mm, utiliser la valeur de 1 200 m.

IMPORTANT: el funcionamiento a baja energía no se considera una medida de protección adecuada si la hoja es utilizada por ancianos enfermos, personas minusválidas.

Dans ce cas, prévoir des mesures de sécurité supplémentaires, conformément aux dispositions de la législation en vigueur et à votre évaluation locale des risques sur site.

Die Annäherungsphase (von 10° bis zur Endschalterposition) muss in mindestens 1,5 s erfolgen.

Beispiel: Wenn der Torflügel 80 kg wiegt und 1000mm breit ist, die Manövergeschwindigkeit von 90° und 10° in mindestens 4,0s einstellen.

Bei Zwischenwerten, den höheren Wert verwenden: Wenn der Torflügel 75 kg wiegt, den Wert 80kg berücksichtigen, wenn der Torflügel 1100mm breit ist, den Wert 1200m verwenden.

WICHTIG: Der Betrieb bei niedriger Energie ist keine geeignete Schutzmaßnahme, wenn der Torflügel von älteren oder kranken Menschen und Behinderten.

In diesem Fall zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen, gemäß den Bestimmungen der geltenden Gesetzgebung und Ihrer lokalen Risikobewertung vor Ort, vornehmen.

La fase de aproximación (de 10° a la posición de final de carrera) debe llevarse a cabo en al menos 1,5s.

Ejemplo: si la hoja pesa 80 kg y tiene 1000 mm de ancho, regular la velocidad de maniobra de 90° y 10° en al menos 4,0s.

Para los valores intermedios, utilizar el valor más grande: si la hoja pesa 75 kg, considerar un valor de 80 kg; si la hoja es de 1100 mm, utilizar un valor de 1200 m.

IMPORTANT: el funcionamiento a baja energía no se considera una medida de protección adecuada si la hoja es utilizada por ancianos enfermos, personas minusválidas.

En este caso, proporcione medidas de seguridad adicionales, de acuerdo con las disposiciones de la legislación vigente y su evaluación local de riesgos in situ.

De naderingsfase (van 10° tot de positie van de eindschakelaar) moet in minstens 1,5 seconde plaatsvinden.

Voorbeeld: als de poortvleugel 80 kg weegt en 1000mm breed is, moet de snelheid van het manoeuvre van 90° en 10° geregeld worden in minstens 4,0s.

Voor tussenliggende waarden moet de grootste waarde beschouwd worden: als de poortvleugel 75 kg weegt, moet de waarde 80kg beschouwd worden en als de poortvleugel 1100mm breed is, moet de waarde 1200mm gebruikt worden.

BELANGRIJK: de werking aan lage energie wordt niet als een geschikte beschermingsmaatregel beschouwd als de poortvleugel wordt gebruikt door ouderen, mindervaliden, hulpbehoevenden.

In dit geval moeten extra veiligheidsmaatregelen getroffen worden in overeenstemming met de geldende wetgeving en uw eigen risicobeoordeling ter plaatse.

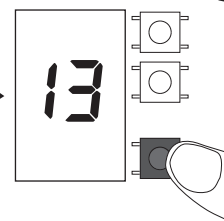
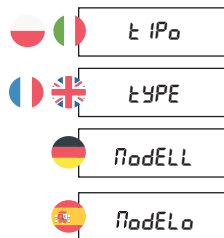
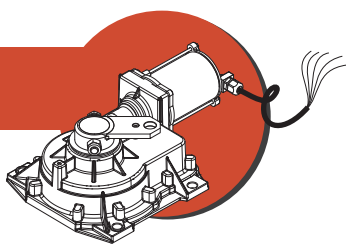
Tabella tempi minimi di manovra dell'anta Table with the leaf manoeuvre minimum times Tableau de temps minimaux de manoeuvre du vantail Tabelle der Mindestzeiten für das Bewegen des Torflügels Tabla de tiempos mínimos de maniobra de la hoja Tabel minimum manoeuretijden poortvleugel					
Larghezza dell'anta (mm) Leaf width (mm) Largeur du vantail (mm) Breite des Torflügels (mm) Ancho de la hoja (mm) Breedte poortvleugel (mm)	Peso dell'anta (kg) / Leaf weight (kg) Poids du vantail (kg) / Gewicht des Torflügels (kg) Peso de la hoja (kg) / Gewicht poortvleugel (kg)				
	50	60	70	80	90
750 mm	3,0 s	3,0 s	3,0 s	3,0 s	3,5 s
850 mm	3,0 s	3,0 s	3,5 s	3,5 s	4,0 s
1000 mm	3,5 s	3,5 s	4,0 s	4,0 s	4,5 s
1200 mm	4,0 s	4,5 s	4,5 s	5,0 s	5,5 s

ELI BT A40 + FCE

Solo con kit finecorsa
 Only with limit switch kit
 Uniquement avec le kit fin de course
 Nur mit Endschalter-Kit
 Sólo con kit final de carrera
 Alleen met kit eindaanslagen



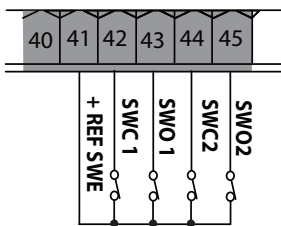
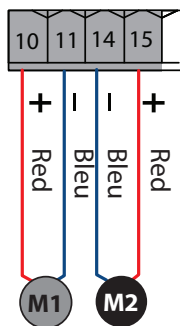
BUY



E

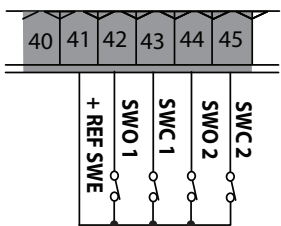
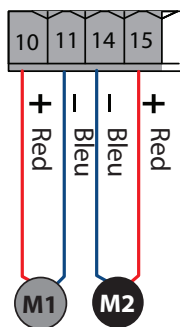
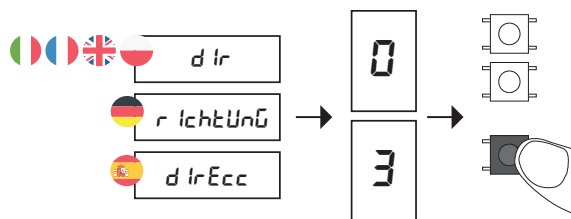
D814283 0AR00_04

Red	Bleu
Rosso	Blu
Rouge	Bleu
Rot	Blau
Rojo	Azul
Rood	Blauw



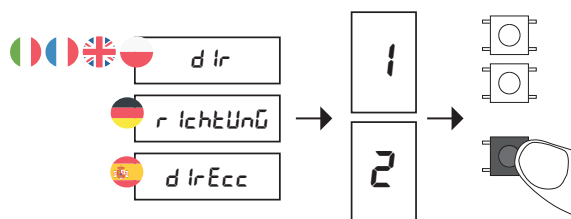
INSTALLATION ALTERNATIVE

SIMPLIFIED MENU



INSTALLATION ALTERNATIVE

SIMPLIFIED MENU



ELI BT A40 + FCE	
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung Potencia máxima - Maximum vermogen	180W
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	ciclo continuo - continuous cycle - cycle continu Dauerzyklus - ciclo continuo - continue cyclus

ATTENZIONE: La scheda Thalia BT A80 è compatibile solo con motori prodotti dopo il 01/04/2022. La compatibilità della scheda con il motore può essere verificata, oltre che dalla data di produzione, dal colore dei cablaggi : i motori con cavi ROSSO-BLU sono COMPATIBILI. I modelli precedenti al 01/04/2022 con i cavi del motore ROSSO-NERO NON SONO COMPATIBILI CON la scheda Thalia BT A80.

WARNING: The Thalia BT A80 board is only compatible with motors manufactured after 01/04/2022. The compatibility of the board with the motor can be checked both by the date of manufacture and by the colour of the wiring harnesses: Motors with RED-BLUE cables are COMPATIBLE. Models prior to 01/04/2022 with RED-BLACK motor cables ARE NOT COMPATIBLE WITH the Thalia BT A80 board.

ATTENTION : La carte Thalia BT A80 est uniquement compatible avec les moteurs fabriqués après le 01/04/2022. La compatibilité de la carte avec le moteur peut être vérifiée, ainsi qu'à partir de la date de fabrication, par la couleur des câblages : les moteurs avec câbles ROUGE-BLEU sont COMPATIBLES. Les modèles antérieurs au 01/04/2022 avec les câbles du moteur ROUGE-NOIR NE SONT PAS COMPATIBLES AVEC la carte Thalia BT A80.

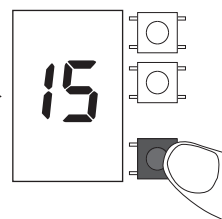
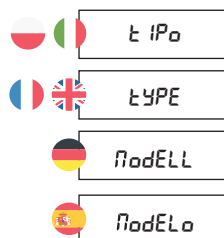
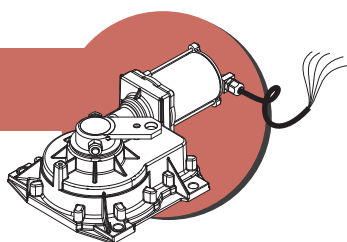
ACHTUNG: Die Thalia BT A80 Platine ist nur mit Motoren kompatibel, die nach dem 01.04.2022 hergestellt wurden. Die Kompatibilität der Platine mit dem Motor kann nicht nur durch das Herstellungsdatums, sondern auch anhand der Farbe der Verkabelung überprüft werden: Motoren mit ROT-BLAUEN Kabeln sind KOMPATIBEL. Modelle vor dem 01.04.2022 mit ROT-SCHWARZEN Motorkabeln sind NICHT KOMPATIBEL mit der Thalia BT A80 Platine.

ATENCIÓN: La tarjeta Thalia BT A80 es compatible solo con motores IGEA fabricados después del 01/04/2022. La compatibilidad de la tarjeta con el motor puede verificarse no solo por la fecha de fabricación, sino también por el color del cableado: los motores con cables ROJO-AZUL son COMPATIBLES. Los modelos anteriores al 01/04/2022 con los cables del motor ROJO-NEGRO NO SON COMPATIBLES CON la tarjeta Thalia BT A80.

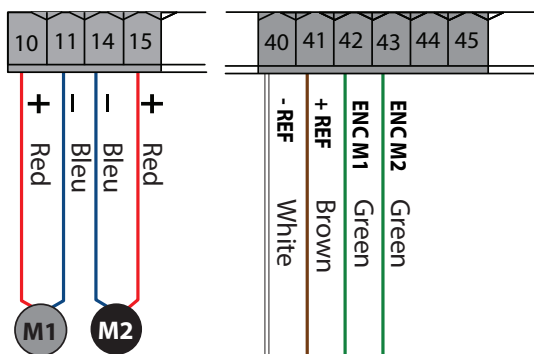
LET OP: De kaart Thalia BT A80 is alleen compatibel met motoren die na 01/04/2022 zijn geproduceerd. De compatibiliteit van de kaart met de motor kan worden gecontroleerd aan de hand van de fabricagedatum, maar ook aan de hand van de kleur van de bedrading : motoren met ROOD-BLAUWE kabels zijn COMPATIBEL. Modellen van vóór 01/04/2022 met ROOD-ZWARTE motorkabels ZIJN NIET COMPATIBEL met de kaart Thalia BT A80.



ELI BT A40



E



Red	Bleu	White	Brown	Green
Rosso	Blu	Bianco	Marrone	Verde
Rouge	Bleu	Blanc	Marron	Vert
Rot	Blau	Wei	Braun	Grün
Rojo	Azul	Blanco	Maron	Verde
Rood	Blauw	Wit	Bruin	Groen

ELI BT A40	
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung Potencia máxima - Maximum vermogen	180W
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	ciclo continuo - continuous cycle - cycle continu Dauerzyklus - ciclo continuo - continue cyclus

ATTENZIONE: La scheda Thalia BT A80 è compatibile solo con motori prodotti dopo il 01/04/2022. La compatibilità della scheda con il motore può essere verificata, oltre che dalla data di produzione, dal colore dei cablaggi : i motori con cavi ROSSO-BLU sono COMPATIBILI. I modelli precedenti al 01/04/2022 con i cavi del motore ROSSO-NERO NON SONO COMPATIBILI CON la scheda Thalia BT A80.

WARNING: The Thalia BT A80 board is only compatible with motors manufactured after 01/04/2022. The compatibility of the board with the motor can be checked both by the date of manufacture and by the colour of the wiring harnesses: Motors with RED-BLUE cables are COMPATIBLE. Models prior to 01/04/2022 with RED-BLACK motor cables ARE NOT COMPATIBLE WITH the Thalia BT A80 board.

ATTENTION : La carte Thalia BT A80 est uniquement compatible avec les moteurs fabriqués après le 01/04/2022. La compatibilité de la carte avec le moteur peut être vérifiée, ainsi qu'à partir de la date de fabrication, par la couleur des câblages : les moteurs avec câbles ROUGE-BLEU sont COMPATIBLES. Les modèles antérieurs au 01/04/2022 avec les câbles du moteur ROUGE-NOIR NE SONT PAS COMPATIBLES AVEC la carte Thalia BT A80.

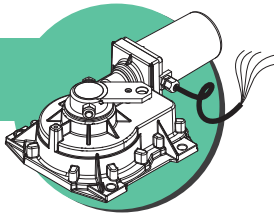
ACHTUNG: Die Thalia BT A80 Platine ist nur mit Motoren kompatibel, die nach dem 01.04.2022 hergestellt wurden. Die Kompatibilität der Platine mit dem Motor kann nicht nur durch das Herstellungsdatum, sondern auch anhand der Farbe der Verkabelung überprüft werden: Motoren mit ROT-BLAUEN Kabeln sind KOMPATIBEL. Modelle vor dem 01.04.2022 mit ROT-SCHWARZEN Motorkabeln sind NICHT KOMPATIBEL mit der Thalia BT A80 Platine.

ATENCIÓN: La tarjeta Thalia BT A80 es compatible solo con motores IGEA fabricados después del 01/04/2022. La compatibilidad de la tarjeta con el motor puede verificarse no solo por la fecha de fabricación, sino también por el color del cableado: los motores con cables ROJO-AZUL son COMPATIBLES. Los modelos anteriores al 01/04/2022 con los cables del motor ROJO-NEGRO NO SON COMPATIBLES CON la tarjeta Thalia BT A80.

LET OP: De kaart Thalia BT A80 is alleen compatibel met motoren die na 01/04/2022 zijn geproduceerd. De compatibiliteit van de kaart met de motor kan worden gecontroleerd aan de hand van de fabricagedatum, maar ook aan de hand van de kleur van de bedrading : motoren met ROOD-BLAUWE kabels zijn COMPATIBEL. Modellen van vr 01/04/2022 met ROOD-ZWARTE motorkabels ZIJN NIET COMPATIBEL met de kaart Thalia BT A80.



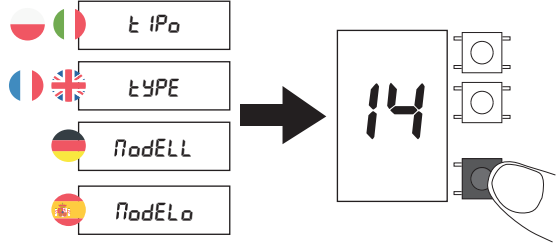
ELI BT A35 V + FCE



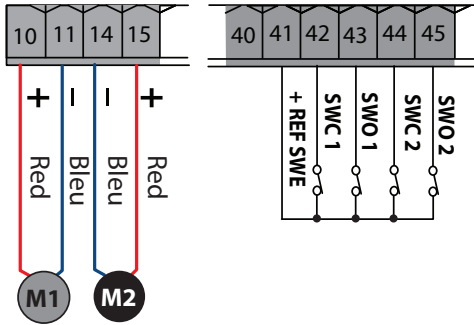
Solo con kit finecorsa
 Only with limit switch kit
 Uniquement avec le kit
 fin de course
 Nur mit Endschalter-Kit
 Sólo con kit final de carrera
 Alleen met kit eindaanslagen



BUY

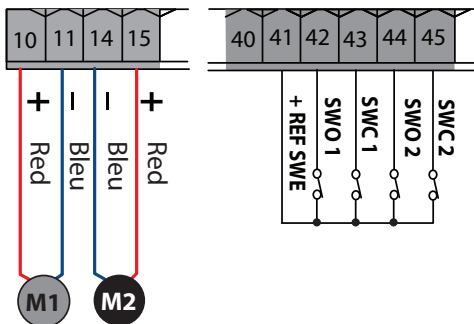
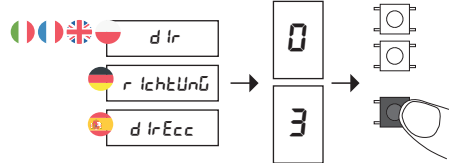


Red	Bleu
Rosso	Blu
Rouge	Bleu
Rot	Blau
Rojo	Azul
Rood	Blauw



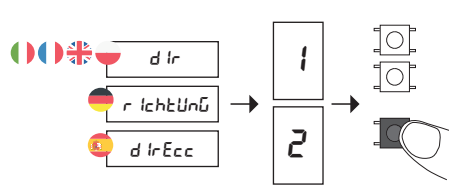
INSTALLATION ALTERNATIVE

SIMPLIFIED MENU



INSTALLATION ALTERNATIVE

SIMPLIFIED MENU



ELI BT A35 V + FCE

Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung Potencia máxima - Maximum vermogen	100W
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	50 cicli/h - 50 cycles/h - 50 cycles/h 50 Zyklen/Std - 50 ciclos/h - 50 cycli/u

ATTENZIONE: La scheda Thalia BT A80 è compatibile solo con motori prodotti dopo il 01/04/2022. La compatibilità della scheda con il motore può essere verificata, oltre che dalla data di produzione, dal colore dei cablaggi : i motori con cavi ROSSO-BLU sono COMPATIBILI. I modelli precedenti al 01/04/2022 con i cavi del motore ROSSO-NERO NON SONO COMPATIBILI CON la scheda Thalia BT A80.

WARNING: The Thalia BT A80 board is only compatible with motors manufactured after 01/04/2022. The compatibility of the board with the motor can be checked both by the date of manufacture and by the colour of the wiring harnesses: Motors with RED-BLUE cables are COMPATIBLE. Models prior to 01/04/2022 with RED-BLACK motor cables ARE NOT COMPATIBLE WITH the Thalia BT A80 board.

ATTENTION : La carte Thalia BT A80 est uniquement compatible avec les moteurs fabriqués après le 01/04/2022. La compatibilité de la carte avec le moteur peut être vérifiée, ainsi qu'à partir de la date de fabrication, par la couleur des câblages : les moteurs avec câbles ROUGE-BLEU sont COMPATIBLES. Les modèles antérieurs au 01/04/2022 avec les câbles du moteur ROUGE-NOIR NE SONT PAS COMPATIBLES AVEC la carte Thalia BT A80.

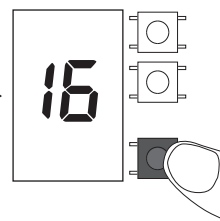
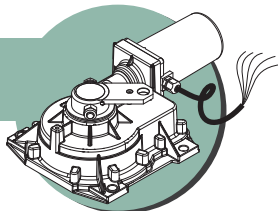
ACHTUNG: Die Thalia BT A80 Platine ist nur mit Motoren kompatibel, die nach dem 01.04.2022 hergestellt wurden. Die Kompatibilität der Platine mit dem Motor kann nicht nur durch das Herstellungsdatums, sondern auch anhand der Farbe der Verkabelung überprüft werden: Motoren mit ROT-BLAUEN Kabeln sind KOMPATIBEL. Modelle vor dem 01.04.2022 mit ROT-SCHWARZEN Motorkabeln sind NICHT KOMPATIBEL mit der Thalia BT A80 Platine.

ATENCIÓN: La tarjeta Thalia BT A80 es compatible solo con motores IGEA fabricados después del 01/04/2022. La compatibilidad de la tarjeta con el motor puede verificarse no solo por la fecha de fabricación, sino también por el color del cableado: los motores con cables ROJO-AZUL son COMPATIBLES. Los modelos anteriores al 01/04/2022 con los cables del motor ROJO-NEGRO NO SON COMPATIBLES CON la tarjeta Thalia BT A80.

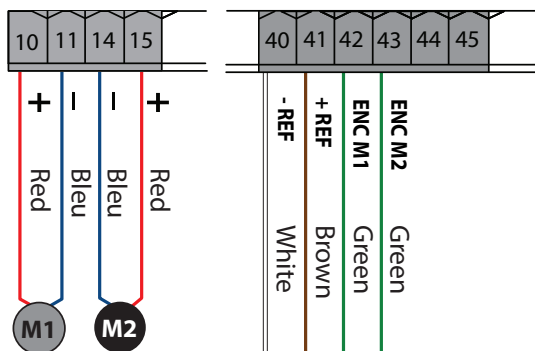
LET OP: De kaart Thalia BT A80 is alleen compatibel met motoren die na 01/04/2022 zijn geproduceerd. De compatibiliteit van de kaart met de motor kan worden gecontroleerd aan de hand van de fabricagedatum, maar ook aan de hand van de kleur van de bedrading : motoren met ROOD-BLAUWE kabels zijn COMPATIBEL. Modellen van vóór 01/04/2022 met ROOD-ZWARTE motorkabels ZIJN NIET COMPATIBEL met de kaart Thalia BT A80.



ELI BT A35 V



E



Red	Bleu	White	Brown	Green
Rosso	Blu	Bianco	Marrone	Verde
Rouge	Bleu	Blanc	Marron	Vert
Rot	Blau	Weiß	Braun	Grün
Rojo	Azul	Blanco	Maron	Verde
Rood	Blauw	Wit	Bruin	Groen

ELI BT A35 V	
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung - Potencia máxima - Maximum vermogen	100W
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	50 cicli/h - 50 cycles/h - 50 cycles/h 50 Zyklen/Std - 50 ciclos/h - 50 cycli/u

ATTENZIONE: La scheda Thalia BT A80 è compatibile solo con motori prodotti dopo il 01/04/2022. La compatibilità della scheda con il motore può essere verificata, oltre che dalla data di produzione, dal colore dei cablaggi: i motori con cavi ROSSO-BLU sono COMPATIBILI. I modelli precedenti al 01/04/2022 con i cavi del motore ROSSO-NERO NON SONO COMPATIBILI CON la scheda Thalia BT A80.

WARNING: The Thalia BT A80 board is only compatible with motors manufactured after 01/04/2022. The compatibility of the board with the motor can be checked both by the date of manufacture and by the colour of the wiring harnesses: Motors with RED-BLUE cables are COMPATIBLE. Models prior to 01/04/2022 with RED-BLACK motor cables ARE NOT COMPATIBLE WITH the Thalia BT A80 board.

ATTENTION : La carte Thalia BT A80 est uniquement compatible avec les moteurs fabriqués après le 01/04/2022. La compatibilité de la carte avec le moteur peut être vérifiée, ainsi qu'à partir de la date de fabrication, par la couleur des câblages: les moteurs avec câbles ROUGE-BLEU sont COMPATIBLES. Les modèles antérieurs au 01/04/2022 avec les câbles du moteur ROUGE-NOIR NE SONT PAS COMPATIBLES AVEC la carte Thalia BT A80.

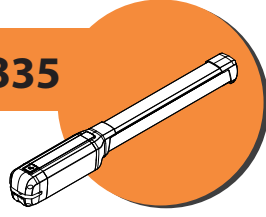
ACHTUNG: Die Thalia BT A80 Platine ist nur mit Motoren kompatibel, die nach dem 01.04.2022 hergestellt wurden. Die Kompatibilität der Platine mit dem Motor kann nicht nur durch das Herstellungsdatum, sondern auch anhand der Farbe der Verkabelung überprüft werden: Motoren mit ROT-BLAUEN Kabeln sind KOMPATIBEL. Modelle vor dem 01.04.2022 mit ROT-SCHWARZEN Motorkabeln sind NICHT KOMPATIBEL mit der Thalia BT A80 Platine.

ATENCIÓN: La tarjeta Thalia BT A80 es compatible solo con motores IGEA fabricados después del 01/04/2022. La compatibilidad de la tarjeta con el motor puede verificarse no solo por la fecha de fabricación, sino también por el color del cableado: los motores con cables ROJO-AZUL son COMPATIBLES. Los modelos anteriores al 01/04/2022 con los cables del motor ROJO-NEGRO NO SON COMPATIBLES CON la tarjeta Thalia BT A80.

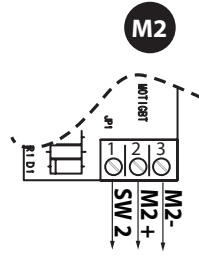
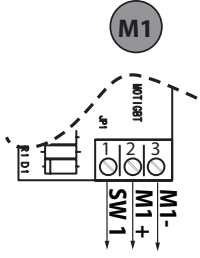
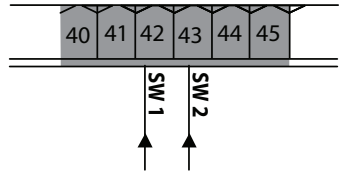
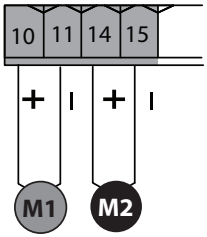
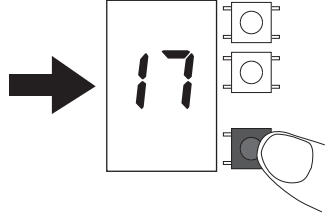
LET OP: De kaart Thalia BT A80 is alleen compatibel met motoren die na 01/04/2022 zijn geproduceerd. De compatibiliteit van de kaart met de motor kan worden gecontroleerd aan de hand van de fabricagedatum, maar ook aan de hand van de kleur van de bedrading: motoren met ROOD-BLAUWE kabels zijn COMPATIBEL. Modellen van vóór 01/04/2022 met ROOD-ZWARTE motorkabels ZIJN NIET COMPATIBEL met de kaart Thalia BT A80.



PHOBOS VELOCE BT B35



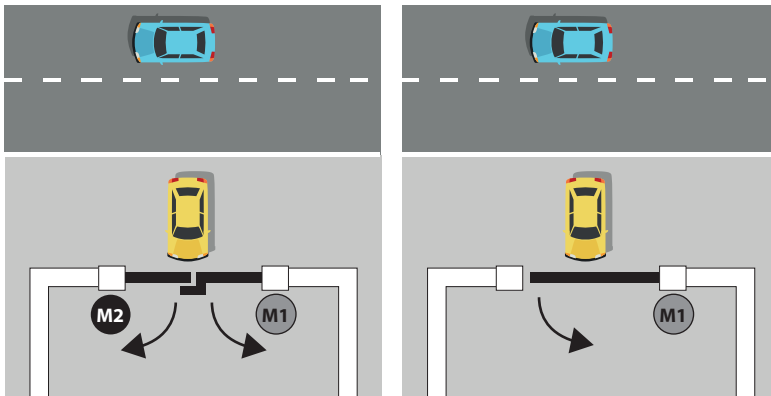
- ΕΙΡΟ
- TYPE
- Modell
- Modelo



PHOBOS VELOCE BT B35	
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung Potencia máxima - Maximum vermogen	60W
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	25 cicli/h - 25 cycles/h - 25 cycles/h 25 Zyklen/Std - 25 ciclos/h - 25 cycli/u

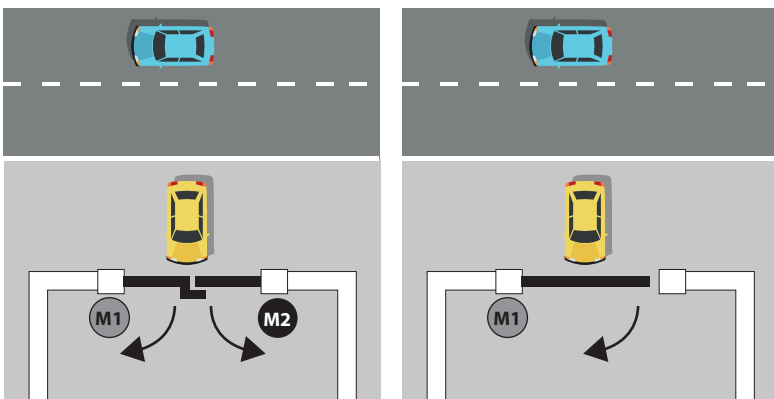
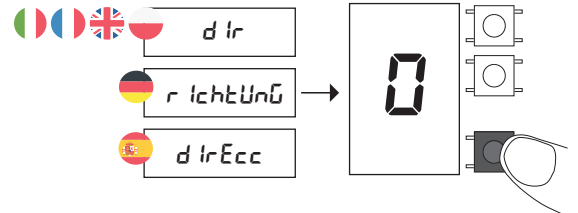
ALTERNATIVE DI INSTALLAZIONE - INSTALLATION ALTERNATIVES
 ALTERNATIVES D'INSTALLATION - INSTALLATIONSALTERNATIVEN
 ALTERNATIVAS DE INSTALACIÓN - ALTERNATIEVEN VOOR INSTALLATIE

**MENÙ SEMPLIFICATO - SIMPLIFIED MENU - MENU SIMPLIFIÉ
 VEREINFACHTES MENÜ - MENÙ SEMPLIFICADO - VEREENVOUDIGD MENU**



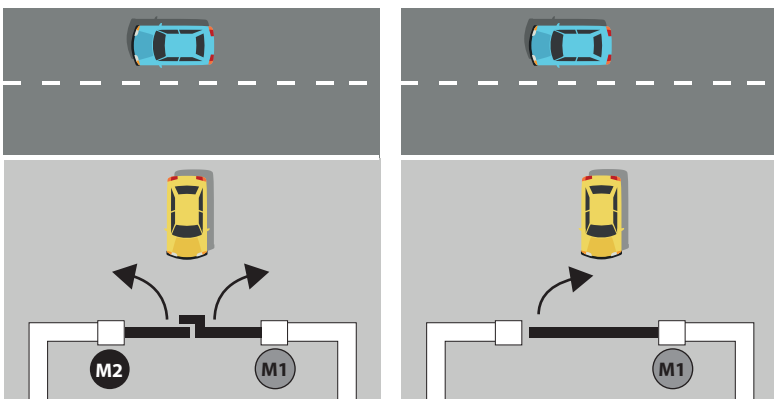
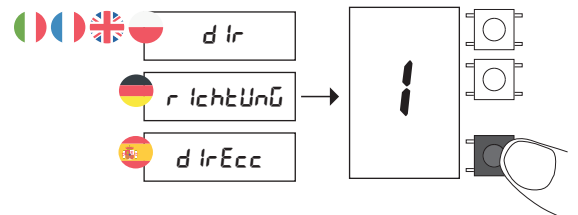
E0

SIMPLIFIED MENU



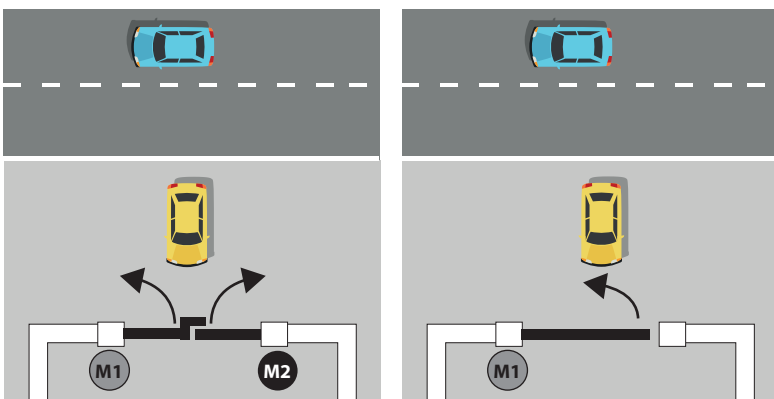
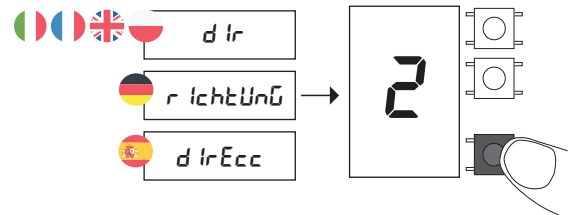
E1

SIMPLIFIED MENU



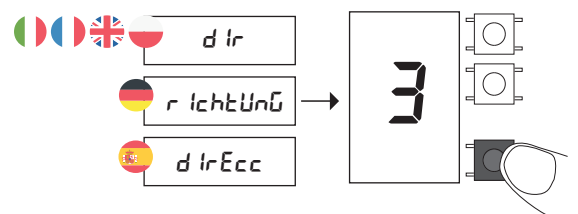
E2

SIMPLIFIED MENU



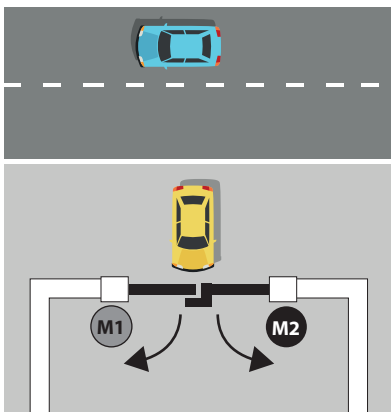
E3

SIMPLIFIED MENU






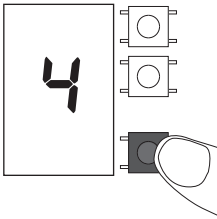
SOLO MOTORI CON QUADRO INTEGRATO - ONLY MOTORS WITH BUILT-IN SWITCHBOARD
UNIQUEMENT MOTEURS AVEC PANNEAU INTÉGRÉ - NUR MOTOREN MIT INTEGRIERTEM SCHALTGERÄT
SOLO MOTORES CON CUADRO INTEGRADO - ALLEEN MOTOREN MET INGEBOUWD SCHAKELMATERIAAL

E4

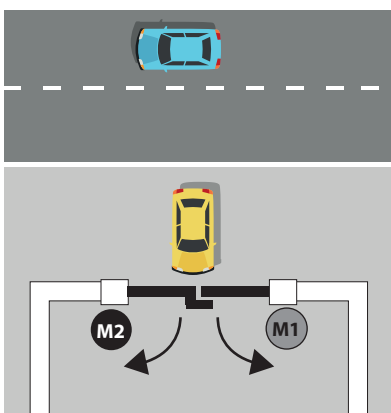


SIMPLIFIED MENU




 d lr
 r ichtÜnÜ → **4**
 d lrEcc

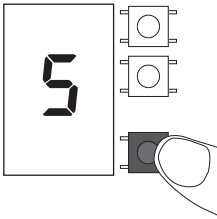


E5

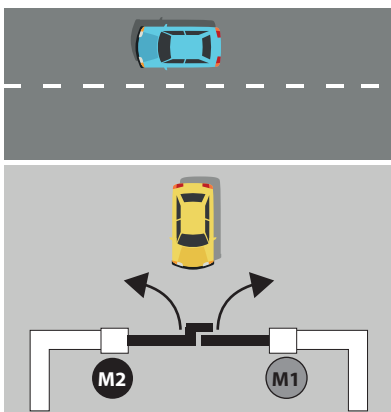


SIMPLIFIED MENU




 d lr
 r ichtÜnÜ → **5**
 d lrEcc

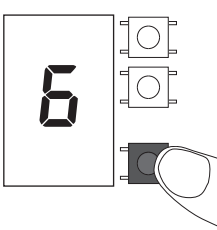


E6

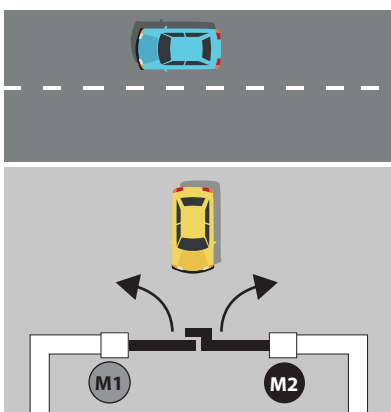


SIMPLIFIED MENU




 d lr
 r ichtÜnÜ → **6**
 d lrEcc

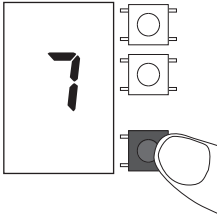


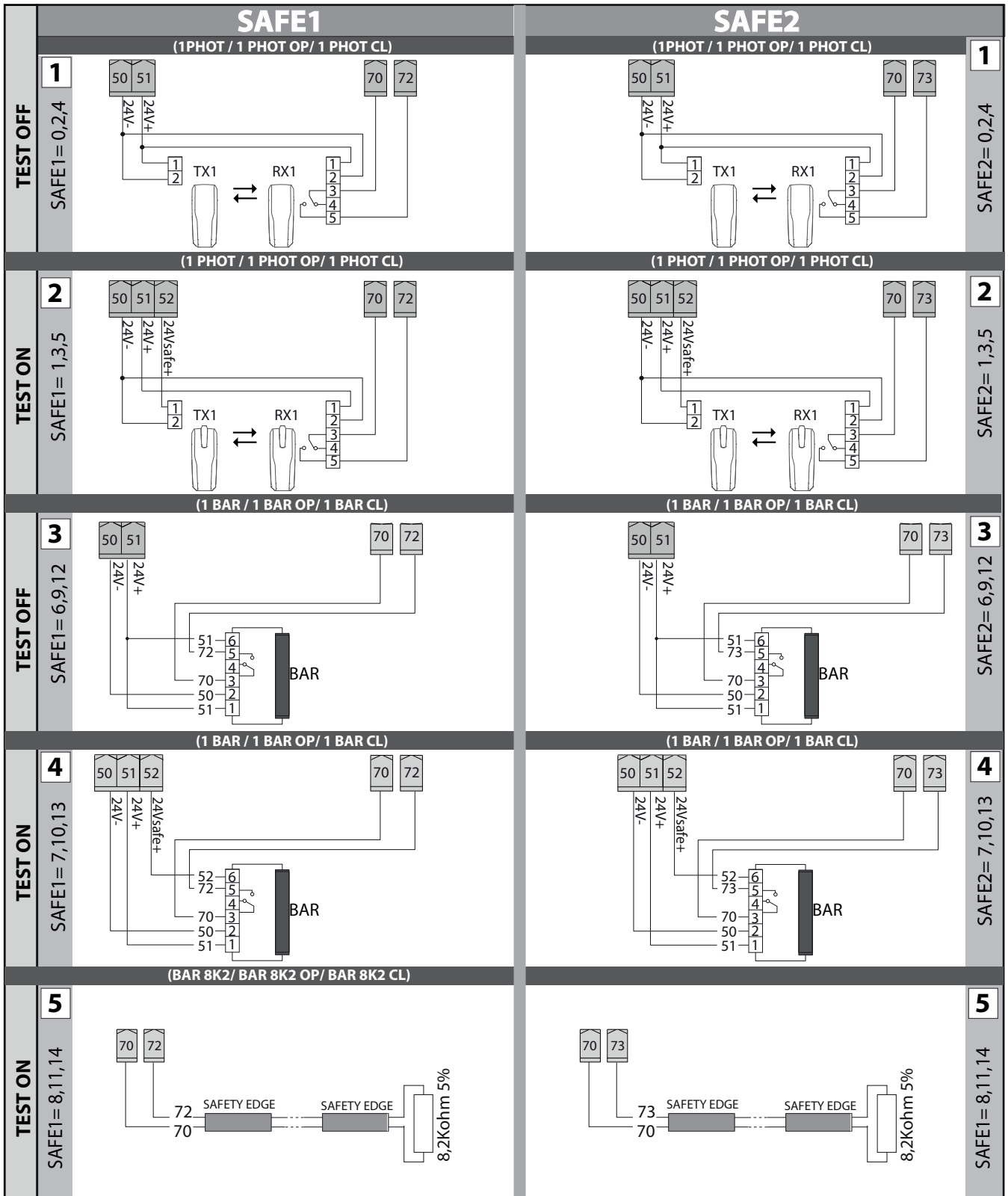
E7



SIMPLIFIED MENU

 d lr
 r ichtÜnÜ → **7**
 d lrEcc



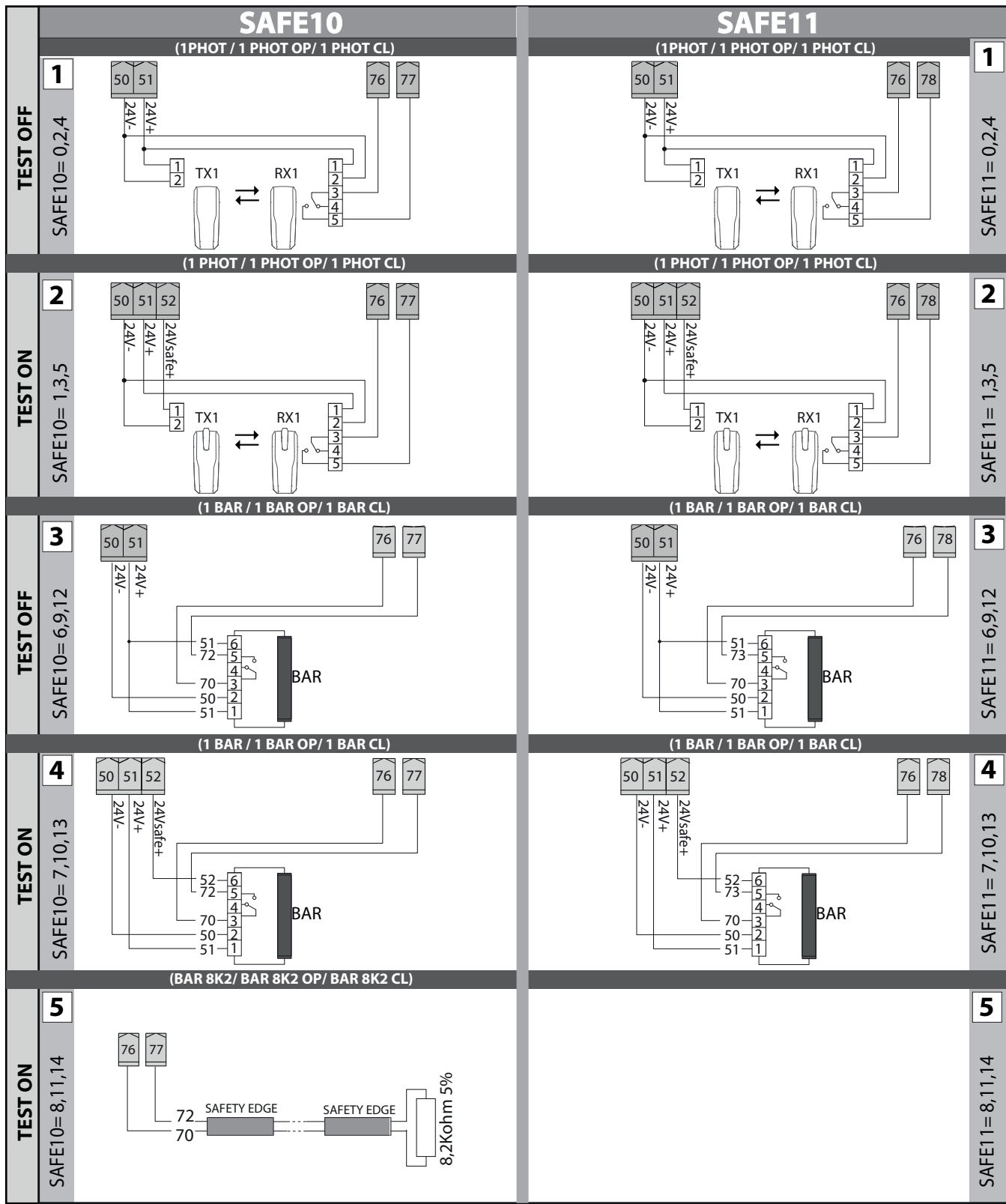


SAFE10 - SAFE11

F

SOLO CON SCHEDA DI ESPANSIONE - ONLY WITH AN EXPANSION CARD
 UNIQUEMENT AVEC CARTE D'EXTENSION - NUR MIT ERWEITERUNGSKARTE
 SOLO CON TARJETA DE EXPANSIÓN - ALLEEN MET UITBREIDINGSKAART

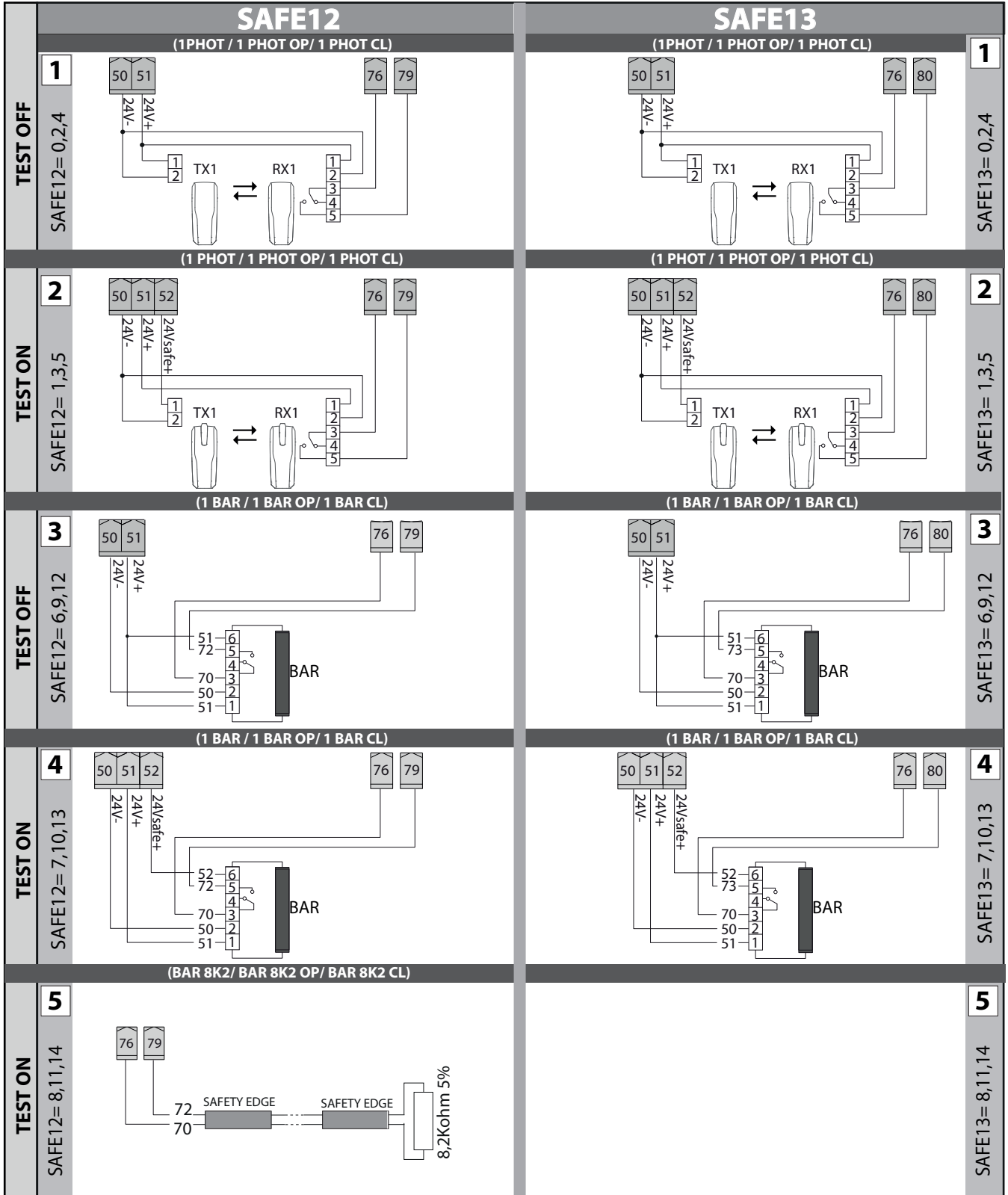
D814283 0AR00_04

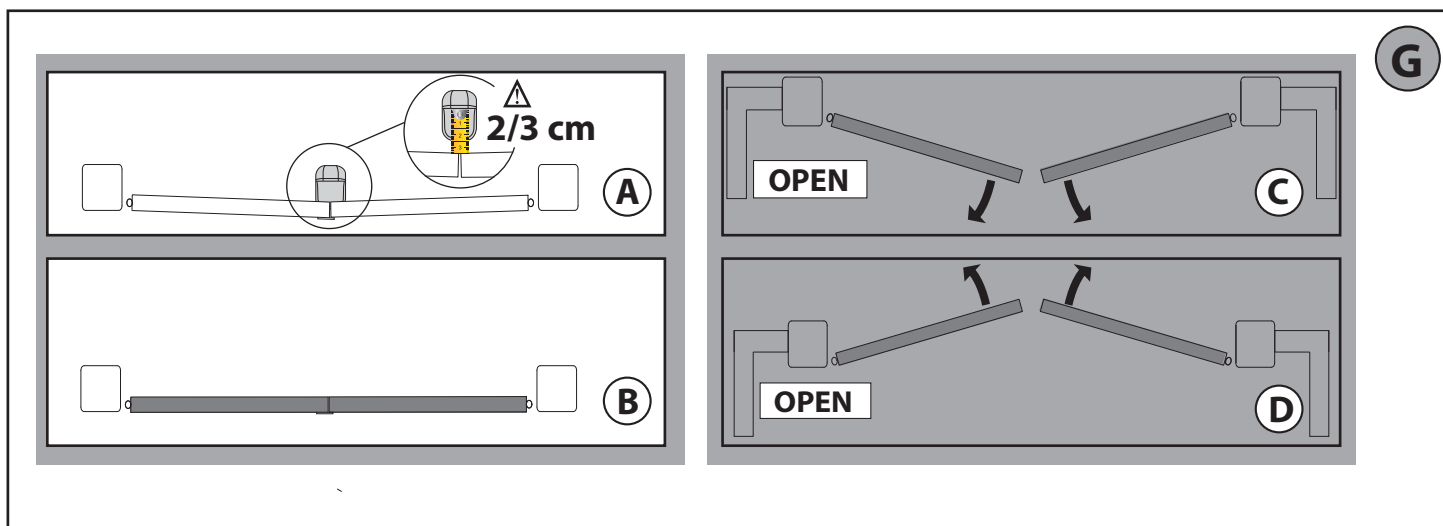


SAFE12 - SAFE13

F

SOLO CON SCHEDA DI ESPANSIONE - ONLY WITH AN EXPANSION CARD
 UNIQUEMENT AVEC CARTE D'EXTENSION - NUR MIT ERWEITERUNGSKARTE
 SOLO CON TARJETA DE EXPANSIÓN - ALLEEN MET UITBREIDINGSKAART





RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

ATTENZIONE riporta la centrale ai valori preimpostati da fabbrica e vengono cancellati tutti i radiocomandi in memoria.
ATTENZIONE! Un'errata impostazione può creare danni a persone, animali o cose.

RESTORING FACTORY SETTINGS

WARNING: this operation will restore the control unit's factory settings and all transmitters stored in its memory will be deleted.
WARNING! Incorrect settings can result in damage to property and injury to people and animals.

RÉTABLISSEMENT DES CONFIGURATIONS D'USINE

ATTENTION ramène la centrale aux valeurs préconfigurées en usine et toutes les radiocommandes mémorisées sont effacées.
ATTENTION ! Toute erreur de configuration peut causer des préjudices aux personnes, aux animaux et aux biens.

WIDERHERSTELLUNG DER WERKSEINSTELLUNG

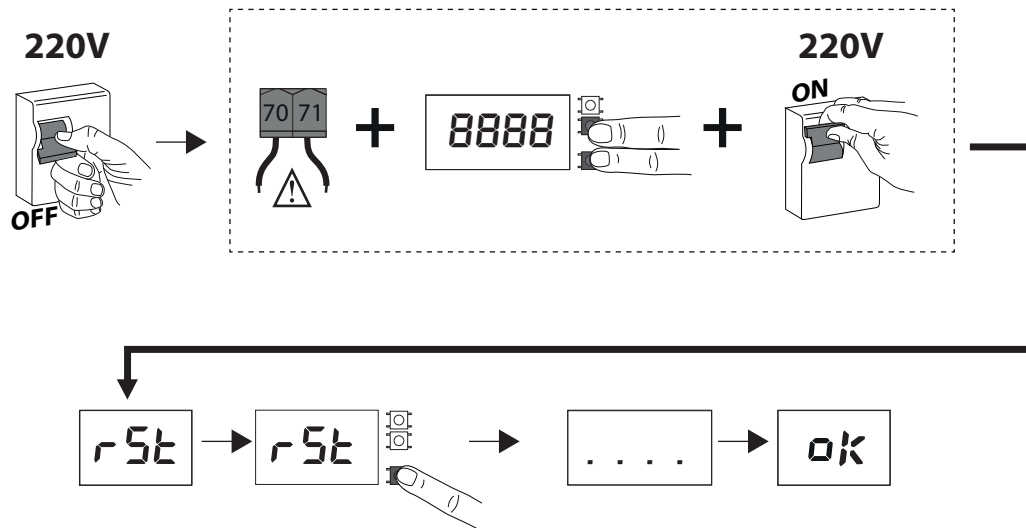
ACHTUNG: Das Steuergerät wird auf die Werkseinstellung zurückgestellt und alle abgespeicherten Fernbedienungen werden gelöscht.
ACHTUNG! Ein falsche Einstellung kann zur Verletzung von Personen oder Tieren sowie zu Sachschäden führen.

RESTAURACIÓN DE LAS CONFIGURACIONES DE FÁBRICA

ATENCIÓN lleva la central a los valores preconfigurados de fábrica y se borran todos los radiomandos en la memoria.
¡ATENCIÓN! Una configuración incorrecta, puede ocasionar daños a personas, animales o cosas.

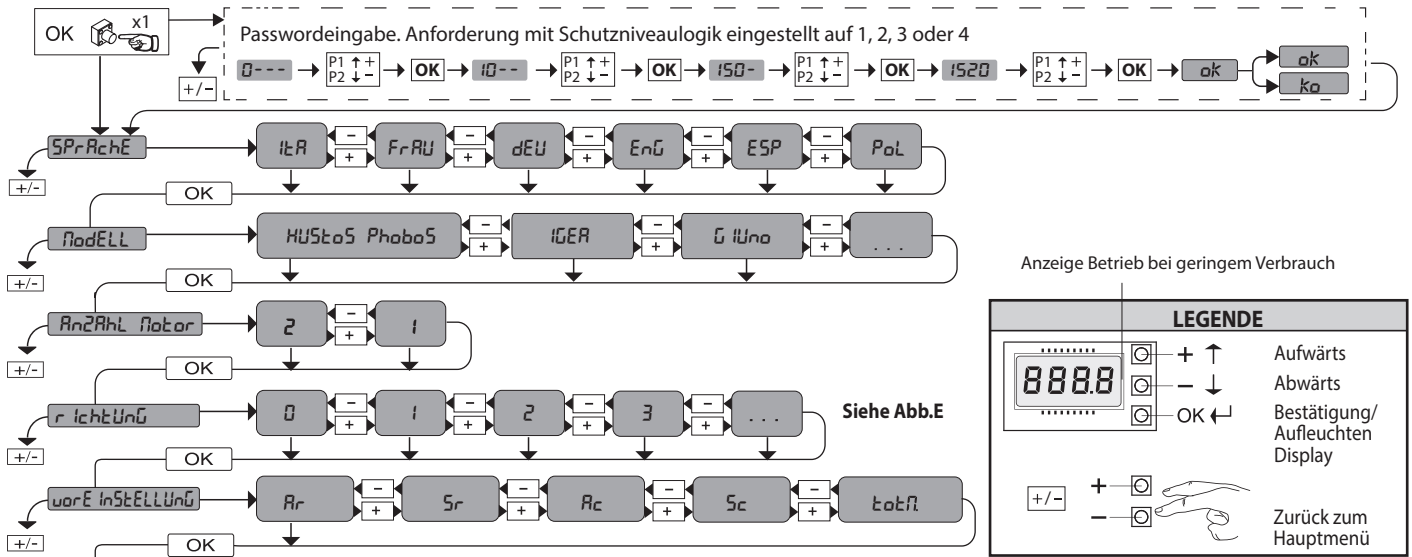
DE FABRIEKSINSTELLINGEN HERSTELLEN

LET OP U herstelt de waarden die door de fabriek zijn ingesteld. De afstandsbedieningen in het geheugen worden gewist.
LET OP! Een verkeerde instelling kan leiden tot schade aan personen, dieren of voorwerpen.



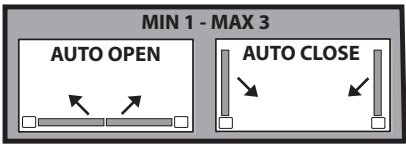
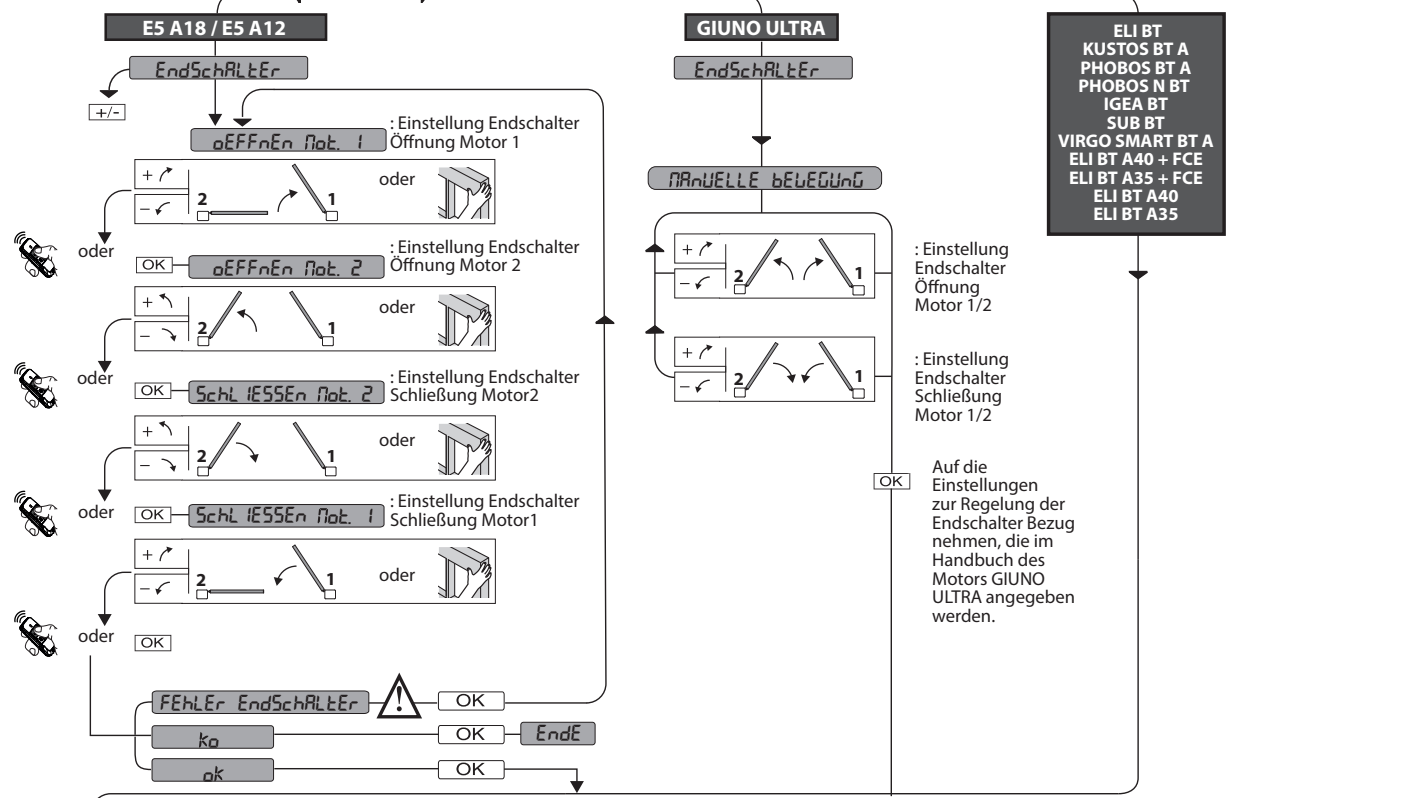
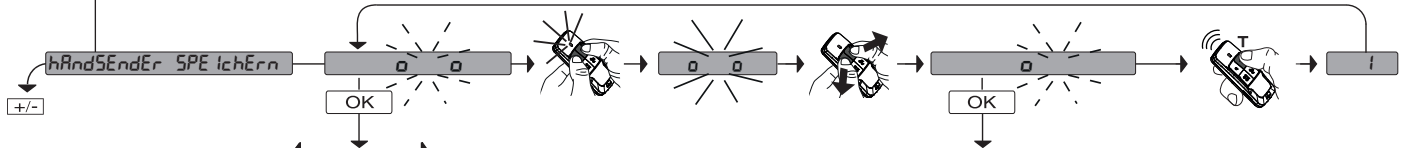
DEUTSCH

VEREINFACHTES MENÜ

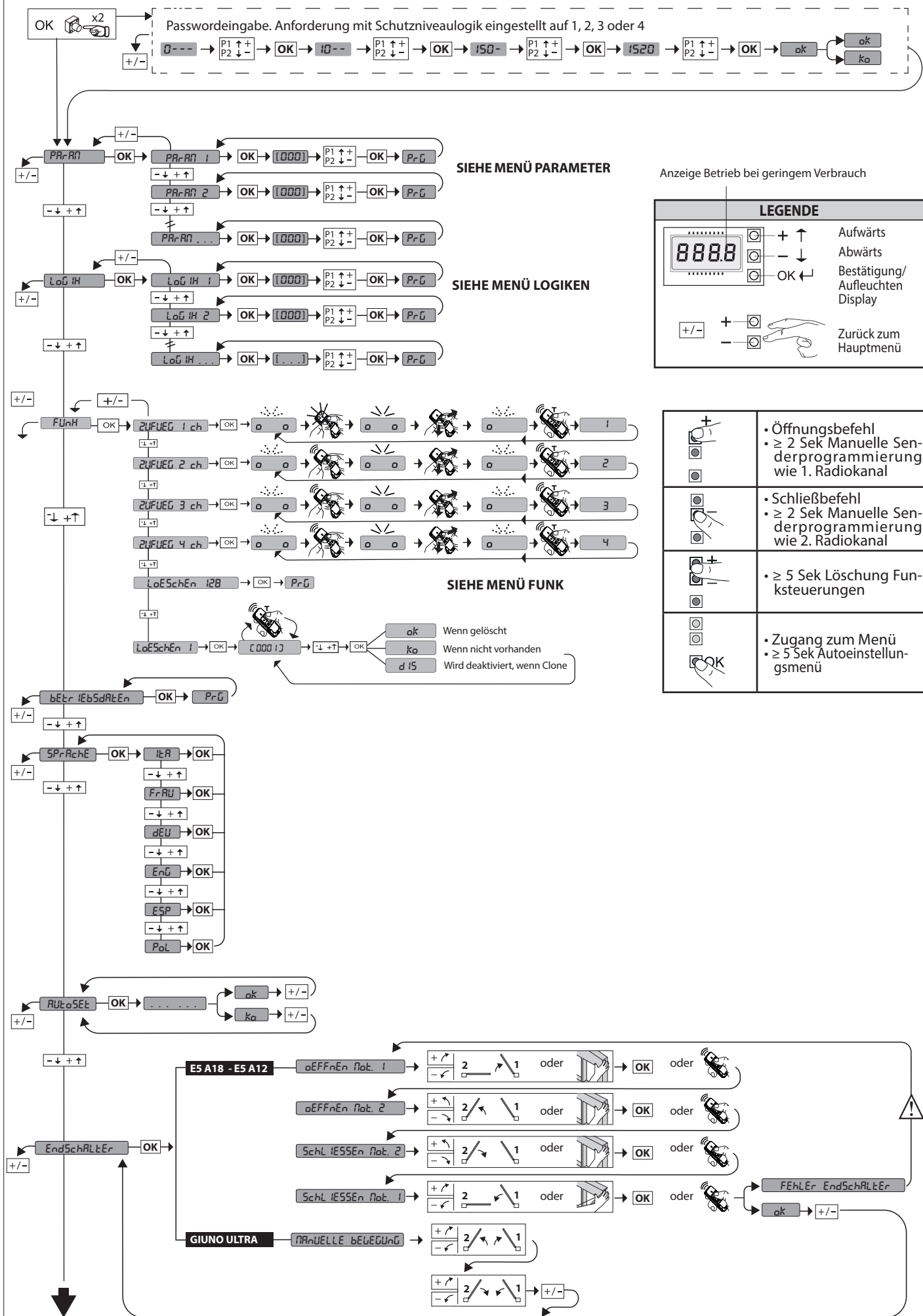


PRESET PARAMETER	DEFAULT	Pr	Sr	Rc	Sc	totl
LOGIK						
TCA	0	1	0	1	0	0
Bewegung Schritt Schritt	0	1	0	1	0	0
Voralarm	0	0	0	3	3	0
Mann anwesend	0	0	0	0	0	1
Blockiert Öffnungsimpulse	0	0	0	1	1	0

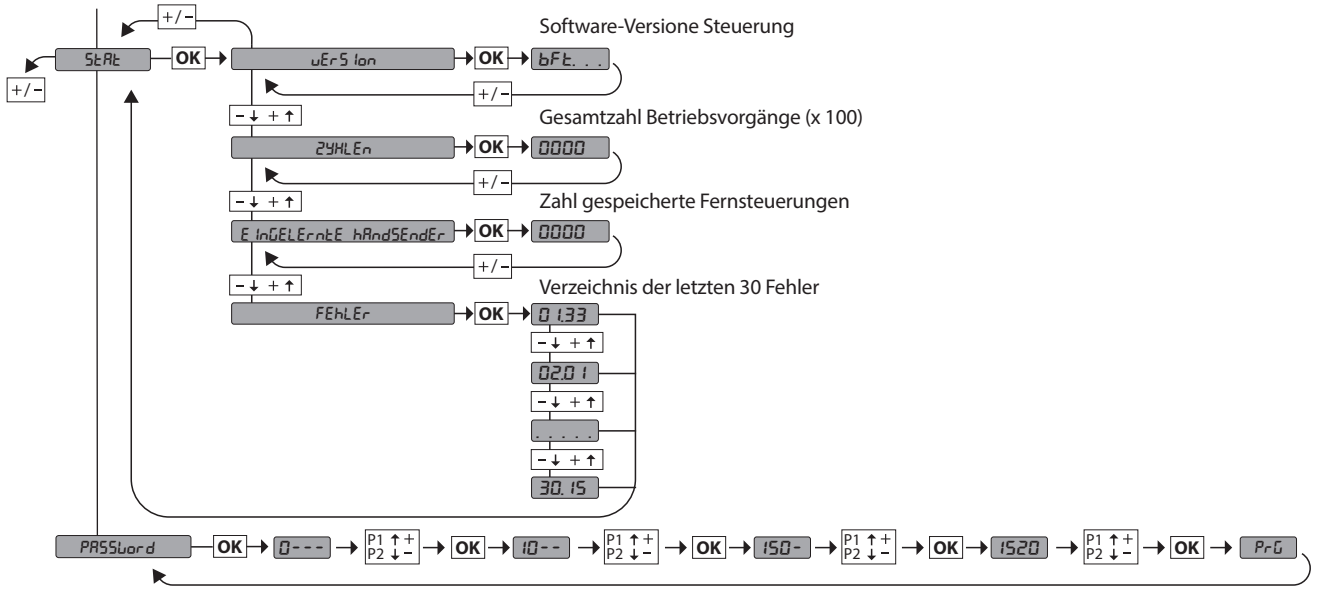
Pr: Automatikbetrieb, Wohnbereich
 Sr: Halbautomatikbetrieb, Wohnbereich
 Rc: Automatikbetrieb, Hausbereich
 Sc: Halbautomatikbetrieb, Hausbereich
 totl: Halbautomatikbetrieb, Hausbereich



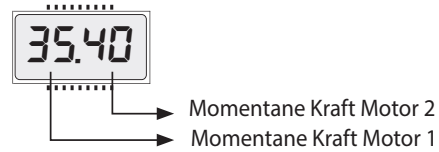
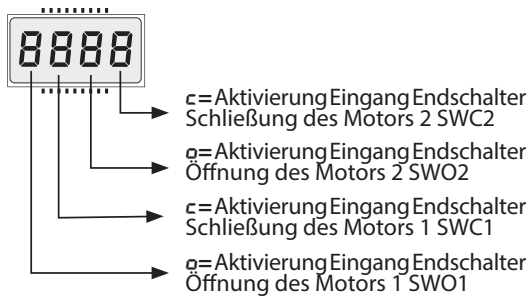
MENÜZUGRIFF FIG. 1



MENÜZUGRIFF FIG. 1



MONTAGEANLEITUNG



DIAGNOSE

CODE DIAGNOSE	BESCHREIBUNG	ANMERKUNGEN
StrE	externe Aktivierung Eingang Start START E	
Str I	interne Aktivierung Eingang Start START I	
oPEn	Aktivierung Eingang OPEN	
cLS	Aktivierung Eingang CLOSE	
PEd	Aktivierung Eingang Fußgänger PED	
t iFE	Aktivierung Eingang TIMER	
StoP	Aktivierung Eingang STOP	
Phot	Aktivierung des Eingangs Fotozelle PHOT oder bei Konfiguration als überprüfte Fotozelle Aktivierung des zugeordneten Eingangs FAULT	
PhoP	Aktivierung des Eingangs Fotozelle in Öffnung PHOT OP oder bei Konfiguration als überprüfte Fotozelle nur aktiv bei Öffnung Aktivierung des zugeordneten Eingangs FAULT	
PhcL	Aktivierung des Eingangs Fotozelle in Schließung PHOT CL oder bei Konfiguration als überprüfte Fotozelle nur aktiv bei Schließung Aktivierung des zugeordneten Eingangs FAULT	
bAr	Aktivierung des Eingangs Leiste BAR oder bei Konfiguration als überprüfte Tasteleiste Aktivierung des zugeordneten Eingangs FAULT	
bAr o	Aktivierung des Eingangs Leiste BAR mit Inversion NUR AKTIV BEI ÖFFNUNG oder wenn konfiguriert als überprüfte Tasteleiste aktiv nur bei Öffnung, Aktivierung des zugeordneten Eingang FAULT	
bAr c	Aktivierung des Eingangs Leiste BAR mit Inversion NUR AKTIV BEI SCHLIESSUNG oder wenn konfiguriert als überprüfte Tasteleiste aktiv nur bei Schließung, Aktivierung des zugeordneten Eingang FAULT	
SEt	Die Karte versucht, ein vollständiges Manöver Öffnung-Schließung ohne Unterbrechung von Zwischenstopps auszuführen, um das für die Bewegung erforderliche Drehmoment zu ermitteln. ACHTUNG! Die Hinderniserfassung ist nicht aktiv.	
Er 01	Test Fotozellen fehlgeschlagen	Überprüfung Anschluss Fotozellen und/oder Einstellungen Logiken
Er 02	Test Leiste fehlgeschlagen	Überprüfung Anschluss Leisten und/oder Einstellungen Logiken
Er 03	Test Fotozellen Öffnung fehlgeschlagen	Überprüfung Anschluss Fotozellen und/oder Einstellung Parameter/Logiken
Er 04	Test Fotozellen Schließung fehlgeschlagen	Überprüfung Anschluss Fotozellen und/oder Einstellung Parameter/Logiken
Er 06	Test Leiste 8k2 fehlgeschlagen	Den Anschluss der Leisten und/oder die Einstellung der Parameter/Logiken überprüfen
Er 07	Test Leiste Öffnung fehlgeschlagen	Den Anschluss der Leisten und/oder die Einstellung der Parameter/Logiken überprüfen
Er 08	Test Leiste Schließung fehlgeschlagen	Den Anschluss der Leisten und/oder die Einstellung der Parameter/Logiken überprüfen
Er 1H*	Fehler Test Hardware Karte	- Die Anschlüsse des Motors überprüfen - Hardwareprobleme der Karte (an den Kundendienst wenden)
Er 2H*	Fehler Encoder	- Stromversorgungskabel des Motors oder des Encodersignals umgekehrt/getrennt oder falsche Programmierung (siehe Abb. E) - Die Bewegung des Triebes ist zu langsam für die programmierte Betriebsweise.
Er 3H*	Umkehrung wegen Hindernis - Amperestop	Auf Hindernisse auf dem Weg überprüfen
Er 4H*	Thermoelement	Die Abkühlung der Automatisierung abwarten
Er 5H*	Fehler Kommunikation mit externen Geräten	Den Anschluss der Zubehörvorrichtungen, der Erweiterungskarten und/oder der seriell angeschlossenen Geräte überprüfen
Er 72	Fehler in der Konsistenz der Parameter des Steuergeräts (Logiken und Parameter)	Durch Drücken von OK werden die erfassten Einstellungen bestätigt. Die Karte arbeitet weiter mit den erfassten Einstellungen. ⚠ Die Einstellungen der Karte müssen überprüft werden (Parameter und Logiken).
Er 73	Fehler in den Parametern von D-track	Beim drücken von OK arbeitet die Karte weiter mit den Defaultwerten von D-track. ⚠ Ein Autoset muss vorgenommen werden.
Er 83	Fehler EEPROM-Speicher	Prüfen, ob die Speicherkarte richtig eingesetzt ist. Versuchen, die Karte aus- und wieder einzuschalten. <u>Wenn das Problem weiterhin besteht, bitte den Kundendienst kontaktieren.</u>
Er 8H - Er 9H	Interner Fehler der Systemüberwachung.	Versuchen Sie, die Karte auszuschalten und dann wieder einzuschalten. Benachrichtigen Sie den Kundendienst, falls das Problem fortbesteht.
Er F2	Überlastung des Netzteils	
Er F3	Fehler bei der Einstellung der Logiken (SAFE-Eingänge, Motortyp)	Die richtige Einstellung der SAFE-Logiken oder des Motortyps prüfen
Er F9	Überlastung am Ausgang des Elektroschlusses	- Überprüfen Sie die Anschlüsse des Schlusses - Ungeeignetes Schloss
Er 5L	Interner Fehler der Systemüberwachung Nur für E5 BT A18 / E5 BT A12	Stromversorgungskabel des Motors oder des Encodersignals umgekehrt/getrennt oder falsche Programmierung (siehe Abb. E)

*H= 0, 1, ..., 9, A, B, C, D, E, F

MONTAGEANLEITUNG

1) ALLGEMEINES

Die Steuertafel **THALIA BT A80** wird vom Hersteller mit Standardeinstellungen geliefert. Alle Änderungen müssen über den eingebauten Display-Programmierer eingestellt werden.

Die Haupteigenschaften sind:

- Steuerung von 1 oder 2 Motoren 24 V NS
- Anmerkung: Es müssen zwei Motoren vom gleichen Typ verwendet werden.
- Elektronische Einstellung des Drehmoments mit Hinderniserfassung
- Eingänge Steuerung Anschlag in Abhängigkeit vom gewählten Motor
- Separate Eingänge für die Sicherheitsvorrichtungen
- Integrierte Rolling-Code-Funkempfänger.

Die Karte weist zur Vereinfachung der Wartungs- und Ersetzungsarbeiten eine abnehmbare Klemmleiste auf. Wird zur Vereinfachung der Arbeit des Monteurs mit einer Reihe von vorverkabelten Jumpern geliefert.

Die Jumper betreffen die folgenden Klemmen: 70-71, 70-72, 70-73. Entfernen Sie die entsprechenden Jumper, falls die vorgenannten Klemmen benutzt werden.

2) ÜBERPRÜFUNG

Die Tafel **THALIA BT A80** kontrolliert (überprüft) die Betriebsrelais und die Sicherheitsvorrichtungen (Fotozellen) vor allen Öffnungs- und Schließungszyklen. Überprüfen Sie bei Funktionsstörungen den ordnungsgemäßen Betrieb der angeschlossenen Geräte und die Verkabelungen.

3) VORBEREITUNG LEITUNGEN Fig. A

4) ANSCHLÜSSE KLEMMLEISTE Fig. B

HINWEISE - Bitte beachten Sie bei den Verkabelungs- und Installationsarbeiten die geltenden Bestimmungen sowie die Regeln der guten Technik.

Die Leiter, die mit unterschiedlichen Spannungen gespeist werden, müssen physisch voneinander getrennt oder mit zusätzlichen Isolierungen von zumindest 1 mm isoliert werden. Die Leiter müssen in der Nähe der Klemmen an einer zusätzlichen Befestigung verankert werden, zum Beispiel mit Kabelbindern. Alle Verbindungskabel müssen vom Dissipator ferngehalten werden.

ACHTUNG! Verwenden Sie für den Anschluss an das Stromnetz mehradrige Kabel mit einem Mindestquerschnitt von $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$ vom Typ, der von den geltenden Bestimmungen vorgeschrieben wird. Verwenden Sie für den Anschluss der Motoren Kabel mit einem Mindestquerschnitt von $1,5 \text{ mm}^2$ vom Typ, der von den geltenden Bestimmungen vorgeschrieben wird. Das Kabel muss zumindest H05RN-F sein.

5) TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	220-230V 50/60 Hz
Leistung	200W
Betriebstemperatur	-20 / +60°C
Überhitzungsschutz	Software
IP	45
Stromversorgung Zubehör	24V --- ($\leq 0,5 \text{ A}$)
AUX 1	Gespeister Kontakt 24V --- N.O. ($\leq 1 \text{ A}$)
AUX 2	Kontakt N.O. (24V \approx / $\leq 1 \text{ A}$)
Max. Anzahl der abspeicherbaren Funksteuerungen:	128
	2048 (nur mit Erweiterungs-Kit)

Verwendbare Sendertypen:
Alle kompatiblen Sender mit ROLLING CODE



	Klemme	Definition	Beschreibung
Stromversorgung	L	PHASE	Einphasige Speisung 220-230V 50/60 Hz
	N	NULLLEITER	
Motor	10	MOT1 +	Anschluss Motor 1. Verzögerung bei Schließung. Anschlüsse auf Fig. E überprüfen
	11	MOT1 -	
	14	MOT2 +	Anschluss Motor 2. Verzögerung bei Öffnung. Anschlüsse auf Fig. E überprüfen
	15	MOT2 -	
Aux	20	AUX 1 - KONTAKT, GESPEIST MIT 24V--- ($\leq 1 \text{ A}$)	Konfigurierbarer Ausgang AUX 1 - Default BLINKLEUCHTE. 2. FUNKKANAL / KONTROLLLEUCHTE TOR OFFEN SCA / Steuerung NOTBELEUCHTUNG / Steuerung ZONENBELEUCHTUNG / TREPPENBELEUCHTUNG / ALARM TOR OFFEN / BLINKLEUCHTE / ELKTROSCHLOSS MIT AUSLÖSER / ELEKTROSCHLOSS MIT MAGNET / WARTUNG / BLINKLEUCHTE UND WARTUNG. Bitte nehmen Sie auf die Tabelle "Konfigurierung der AUX-Ausgänge Bezug".
	21		
	26	AUX 2 - FREIER KONTAKT (N.O.) (24V \approx / $\leq 1 \text{ A}$)	Konfigurierbarer Ausgang AUX 2 - Default Ausgang 2. FUNKKANAL. 2. FUNKKANAL / KONTROLLLEUCHTE TOR OFFEN SCA / Befehl NOTBELEUCHTUNG / Befehl ZONENBELEUCHTUNG / ALARM TOR OFFEN / BLINKLEUCHTE / ELEKTROSCHLOSS MIT AUSLÖSER / ELEKTROSCHLOSS MIT MAGNET. Bitte nehmen Sie auf die Tabelle "Konfigurierung der AUX-Ausgänge" Bezug.
	27		
	28	LOCK 12/24V ---	Logik Typ Schloss = 0 - 12V --- Ausgang für elektrisches Schnappschloss (max. 30W). Ausgang mit einem Impuls bei jeder Öffnung aktiviert.
29	Logik Typ Schloss = 1 - 12V --- Ausgang für elektrisches Magnetschloss (max. 15 W). Ausgang Aktiviert bei geschlossenem Tor. Logik Typ Schloss = 2 - 24V --- Ausgang für elektrisches Schnappschloss (max. 30W). Ausgang mit einem Impuls bei jeder Öffnung aktiviert. Logik Typ Schloss = 3 - 24V --- Ausgang für elektrisches Magnetschloss (max. 15 W). Ausgang Aktiviert bei geschlossenem Tor. Logik Typ Schloss = 4 - Traktionssperre: während des gesamten Manövers aktiv. Max.: 1 A für 1S, 0,2 A für den Rest des Manövers		
Anschlag für ELI 250 BT VIRGO SMART BT A ELI BT A35 V + FCE ELI BT A40 + FCE 5 Kabel	41	+ REF SWE	Gemein Endschalter
	42	SWC 1	Endschalter Schließung des Motors 1 SWO1 (N.C.).
	43	SWO 1	Endschalter Öffnung des Motors 1 SWO1 (N.C.).
	44	SWC 2	Endschalter Schließung des Motors 2 SWC2 (N.C.).
	45	SWO 2	Endschalter Öffnung des Motors 2 SWO2 (N.C.).
Anschlag für PHOBOS N BT IGEA BT SUB BT PHOBOS BT A KUSTOS BT A VIRGO SMART BT A 3 Kabel	42	SW 1	Kontrolle Endschalter Motor 1 Für Triebe mit Endschaltersteuerung mit einem Leiter.
	43	SW 2	Kontrolle Endschalter Motor 2 Für Triebe mit Endschaltersteuerung mit einem Leiter.
Anschlag für GIUNO UL- TRA BT A20 GIUNO UL- TRA BT A50 E5 BT A18 E5 BT A12	40	- REF SWE	Gemein Endschalter
	42	SW 1	Kontrolle Endschalter Motor 1
	43	SW 2	Kontrolle Endschalter Motor 2
Anschlag für ELI BT A35 ELI BT A40	40	- REF SWE	Encoder-Versorgung, weißes Kabel
	41	+ REF SWE	Encoder-Versorgung, braunes Kabel
	42	ENC M1	Encoder-Signal Motor 1, grünes Kabel
	43	ENC M2	Encoder-Signal Motor 2, grünes Kabel

MONTAGEANLEITUNG

D814283 OAR00_04

	Klemme	Definition	Beschreibung
Stromversorgung Zubehör	50	24V-	Ausgang Stromversorgung Zubehör.
	51	24V+	
	52	24 Vsafe+	Ausgang Stromversorgung für überprüfte Sicherheitsvorrichtungen (Sender Fotozellen und Sender Tastleiste). Ausgang nur aktiv während des Manöverzyklus.
Bedienelemente	60	Gemein	Gemeine Eingänge IC 1 und IC 2
	61	IC 1	Konfigurierbarer Steuereingang 1 (N.O.) - Default START E. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Bitte nehmen Sie auf die Tabelle "Konfigurierung der Steuereingänge" Bezug.
	62	IC 2	Konfigurierbarer Steuereingang 2 (N.O.) - Default PED. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Bitte nehmen Sie auf die Tabelle "Konfigurierung der Steuereingänge" Bezug.
Sicherheitsvorrichtungen	70	Gemein	Gemeine Eingänge STOP, SAFE 1 und SAFE 2
	71	STOP	Der Befehl unterbricht das Manöver. (N.C.) Falls nicht verwendet, überbrückt lassen.
	72	SAFE 1	Konfigurierbarer Sicherheitseingang 1 (N.C.) - Default PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL Bitte nehmen Sie auf die Tabelle "Konfigurierung der Sicherheitseingänge" Bezug.
	73	SAFE 2	Konfigurierbarer Sicherheitseingang 2 (N.C.) - Default PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL Bitte nehmen Sie auf die Tabelle "Konfigurierung der Sicherheitseingänge" Bezug.
Antenne	Y	ANTENNE	Eingang Antenne. Verwenden Sie eine auf 433 MHz abgestimmte Antenne. Verwenden Sie die Verbindung Antenne-Empfänger ein Koaxialkabel RG58. Das Vorhandensein von metallischen Massen in der Nähe der Antenne kann den Funkempfang stören. Montieren Sie die Antenne bei ungenügender Reichweite des Senders an einer geeigneteren Stelle.
	#	SHIELD	

Konfigurierung der AUX-Ausgänge

Logik Aux= 0 - Ausgang MONOSTABILER FUNKKANAL. Der Kontakt bleibt für 1s geschlossen, wenn der Funkkanal aktiviert wird.
Logik Aux= 1 - Ausgang KONTROLLEUCHE TOR OFFEN SCA. Der Kontakt bleibt während der Öffnung und bei offenem Flügel geschlossen, intermittierend während der Schließung und offen bei geschlossenem Flügel.
Logik Aux= 2 - Steuerausgang DECKENLEUCHTE. Der Kontakt bleibt für die in "hELLE ZEIT" eingestellte Zeit geschlossen
Logik Aux= 3 - Ausgang Befehl ZONENBELEUCHTUNG. Der Kontakt bleibt für die gesamte Dauer des Manövers aktiv.
Logik Aux= 4 - Ausgang TREPPENBELEUCHTUNG. Der Kontakt bleibt bei Beginn des Manövers für 1 Sekunde geschlossen.
Logik Aux= 5 - Ausgang ALARM TOR OFFEN. Der Kontakt bleibt geschlossen, falls der Torflügel für eine Zeit offen bleibt, die das Doppelte der in TCA eingestellten Zeit beträgt.
Logik Aux= 6 - Ausgang BLINKLEUCHTE. Der Kontakt während der Bewegung der Torflügel geschlossen.
Logik Aux= 7 - Nicht Verfügbar
Logik Aux= 8 - Nicht Verfügbar
Logik Aux= 9 - Ausgang WARTUNG. Der Kontakt bleibt beim Erreichen des im Parameter Wartung eingestellten Werts geschlossen, um die Wartungsanforderung anzuzeigen.
Logik Aux= 10 - Ausgang BLINKLEUCHTE WARTUNG. Der Kontakt während der Bewegung der Torflügel geschlossen. Wenn der im Parameter Wartung eingestellte Wert bei Ende des Manövers bei geschlossenem Tor erreicht wird, schließt sich der Kontakt 4 Mal für 10 Sekunden und öffnet sich dann für 5 Sekunden, um die Wartungsanforderung anzuzeigen.
Logica Aux= 11 - Nicht Verfügbar
Logica Aux= 12 - Nicht Verfügbar
Logik Aux= 13 - Ausgang STATUS TOR GESCHLOSSEN. Der Kontakt bleibt geschlossen, wenn das Tor geschlossen ist.
Logik Aux= 14 - Ausgang BISTABILER FUNKKANAL. Der Kontakt ändert den Status (offen-geschlossen), wenn der Funkkanal aktiviert wird.
Logik AUX= 15 - Ausgang ZEITGESTEUERTER FUNKKANAL. Der Kontakt bleibt bei aktiviertem Funkkanal für eine programmierbare Zeit geschlossen (ZEIT: AUSGANG). Wird während dieser Zeit die Taste erneut gedrückt, beginnt die Zeitabzählung erneut.
Logik Aux=16 - Ausgang ZUSTAND OFFENES TOR. Der Kontakt bleibt geschlossen, wenn das Tor geöffnet ist.

Konfigurierung der Steuereingänge

Logik IC= 0 - Als Start E konfigurierter Eingang. Funktionsweise gemäß Logik "HPUŁ 5F oŁ GE". Externer Start für Ampelsteuerung.
Logik IC= 1 - Als Start I konfigurierter Eingang. Funktionsweise gemäß Logik "HPUŁ 5F oŁ GE". Interner Start für Ampelsteuerung.
Logik IC= 2 - Als Open konfigurierter Eingang. Der Befehl führt eine Öffnung aus. Wenn der Eingang geschlossen bleibt, bleiben die Flügel bis zur Öffnung des Kontakts offen. Bei offenem Kontakt schließt die Automatisierung nach der Zeit TCA, falls aktiv.
Logik IC= 3 - Als Close konfigurierter Eingang. Der Befehl führt die Schließung aus.
Logik IC= 4 - Als Ped konfigurierter Eingang. Der Befehl führt eine partielle Fußgängeröffnung aus. Funktionsweise gemäß Logik "HPUŁ 5F oŁ GE"
Logik IC= 5 - Als Timer konfigurierter Eingang. Funktionsweise wie bei Open, aber die Schließung ist auch nach einem Stromausfall garantiert.
Logik IC= 6 - Als Timer Ped konfigurierter Eingang. Der Befehl führt eine partielle Fußgängeröffnung aus. Wenn der Eingang geschlossen bleibt, bleibt der Flügel bis zur Öffnung des Kontakts offen. Wenn der Eingang geschlossen bleibt und ein Befehl Start E, Start I oder Open aktiviert wird, wird ein vollständiges Manöver ausgeführt, um dann die Fußgängeröffnung wiederherzustellen. Die Schließung wird auch nach einem Stromausfall garantiert.

Konfigurierung der Sicherheitseingänge

Logik SAFE= 0 - Als Phot konfigurierter Eingang, Fotozelle nicht überprüfen (*). (Fig. F, Pos. 1). Gestattet das Anschließen von Vorrichtungen ohne zusätzlichen Kontakt für die Überprüfung. Bei Abdunklung sind die Fotozellen sowohl beim Öffnen, als auch beim Schließen aktiv. Eine Abdunklung der Fotozelle beim Schließen schaltet die Bewegungsrichtung erst nach der Freigabe der Fotozelle um. Falls nicht verwendet, überbrückt lassen.
Logik SAFE= 1 - Als Phot test konfigurierter Eingang, überprüfte Fotozelle. (Fig. F, Pos. 2). Aktiviert die Überprüfung der Fotozellen bei Beginn des Manövers. Bei Abdunklung sind die Fotozellen sowohl beim Öffnen, als auch beim Schließen aktiv. Eine Abdunklung der Fotozelle beim Schließen schaltet die Bewegungsrichtung erst nach der Freigabe der Fotozelle um.
Logik SAFE= 2 - Als Phot op konfigurierter Eingang, Fotozelle aktiv nur bei Öffnung nicht überprüfen (*). (Fig. F, Pos. 1) Gestattet das Anschließen von Vorrichtungen ohne zusätzlichen Kontakt für die Überprüfung. Deaktiviert beim Schließen das Funktionieren der Fotozelle bei Abdunklung. Blockiert in der Phase der Öffnung die Bewegung für die Dauer der Abdunklung der Fotozelle. Falls nicht verwendet, überbrückt lassen.
Logik SAFE= 3 - Als Phot op test konfigurierter Eingang, überprüfte Fotozelle aktiv nur bei Öffnung (Fig. F, Pos. 2). Aktiviert die Überprüfung der Fotozellen bei Beginn des Manövers. Deaktiviert beim Schließen das Funktionieren der Fotozelle bei Abdunklung. Blockiert in der Phase der Öffnung die Bewegung für die Dauer der Abdunklung der Fotozelle.
Logik SAFE= 4 - Als Phot cl konfigurierter Eingang, Fotozelle aktiv nur bei Schließung nicht überprüfen (*). (Fig. F, Pos. 1) Gestattet das Anschließen von Vorrichtungen ohne zusätzlichen Kontakt für die Überprüfung. Deaktiviert beim Öffnen das Funktionieren der Fotozelle bei Abdunklung. Beim Schließen schaltet sie direkt um. Falls nicht verwendet, überbrückt lassen.
Logik SAFE= 5 - Als Phot cl test konfigurierter Eingang, überprüfte Fotozelle aktiv nur bei Schließung (Fig. F, Pos. 2). Aktiviert die Überprüfung der Fotozellen bei Beginn des Manövers. Deaktiviert beim Öffnen das Funktionieren der Fotozelle bei Abdunklung. Beim Schließen schaltet sie direkt um.
Logik SAFE= 6 - Als Bar konfigurierter Eingang, Tastleiste nicht überprüfen (*). (Fig. F, Pos. 3) Gestattet das Anschließen von Vorrichtungen ohne zusätzlichen Kontakt für die Überprüfung. Der Befehl kehrt die Bewegung für 2 Sek. um. Falls nicht benutzt den Jumper eingesetzt lassen
Logik SAFE= 7 - Als Bar konfigurierter Eingang, überprüfte Tastleiste (Fig. F, Pos. 4). Aktiviert die Überprüfung der Tastleiste bei Beginn des Manövers. Der Befehl kehrt die Bewegung für zwei Sekunden um.

MONTAGEANLEITUNG

Konfigurierung der Sicherheitseingänge

Logik SAFE= 8 - Als Bar 8k2 konfigurierter Eingang (Fig. F, Pos. 5). Eingang für Widerstandskante 8K2.
Der Befehl kehrt die Bewegung für zwei Sekunden um.

Logik SAFE=9 Eingang konfiguriert als Bar op, Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Öffnung, bewirkt bei Aktivierung während der Schließung das Anhalten der Automatisierung (STOP) (Fig.F, Rif. 3). Gestattet das Anschließen von Vorrichtungen ohne zusätzlichen Kontakt für die Überprüfung. Der Eingriff in der Phase der Öffnung kehrt die Bewegung für 2 Sek. Um, der Eingriff in der Phase Schließung bewirkt das Anhalten. Falls nicht verwendet, überbrückt lassen.

Logik SAFE=10 Eingang konfiguriert als Bar op test, überprüfte Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Öffnung, bewirkt bei Aktivierung während der Schließung das Anhalten der Automatisierung (STOP) (Fig.F, Rif. 4).
Aktiviert die Überprüfung der Tastleisten bei Beginn des Manövers. Der Eingriff in der Phase der Öffnung kehrt die Bewegung für 2 Sek. um, der Eingriff in der Phase Schließung bewirkt das Anhalten.

Logik SAFE=11 Eingang konfiguriert als Bar 8k2 op, Leiste 8k2 mit Inversion nur aktiv bei Öffnung, bewirkt bei Aktivierung während der Schließung das Anhalten der Automatisierung (STOP) (Fig.F, Rif. 5).
Der Eingriff in der Phase der Öffnung kehrt die Bewegung für 2 Sek. um, der Eingriff in der Phase Schließung bewirkt das Anhalten.

Logik SAFE=12 Eingang konfiguriert als Bar cl, Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Schließung, bewirkt bei Aktivierung während der Öffnung das Anhalten der Automatisierung (STOP) (Fig.F, Rif. 3).
Gestattet das Anschließen von Vorrichtungen ohne zusätzlichen Kontakt für die Überprüfung. Der Eingriff in der Phase der Schließung kehrt die Bewegung für 2 Sek. Um, der Eingriff in der Phase Öffnung bewirkt das Anhalten. Falls nicht verwendet, überbrückt lassen.

Logik SAFE=13 Eingang konfiguriert als Bar cl test, überprüfte Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Schließung, bewirkt bei Aktivierung während der Öffnung das Anhalten der Automatisierung (STOP) (Fig.F, Rif. 4).
Aktiviert die Überprüfung der Tastleisten bei Beginn des Manövers. Der Eingriff in der Phase der Schließung kehrt die Bewegung für 2 Sek. Um, der Eingriff in der Phase Öffnung bewirkt das Anhalten.

Logik SAFE=14 Eingang konfiguriert als Bar 8k2 cl, Leiste 8k2 mit Inversion nur aktiv bei Schließung, bewirkt bei Aktivierung während der Öffnung das Anhalten der Automatisierung (STOP) (Fig.F, Rif. 5).
Der Eingriff in der Phase der Schließung kehrt die Bewegung für 2 Sek. Um, der Eingriff in der Phase Öffnung bewirkt das Anhalten.

(*) Bei Installation von Vorrichtungen vom Typ "D" (wie definiert von EN 12453) mit nicht überprüfem Anschluss wird eine obligatorische Wartung mit zumindest halbjährlicher Frequenz vorgeschrieben.

Konfigurierung der Befehle Funkkanal

Logik CH= 0 - Eingang konfiguriert als Start E. Funktionsweise gemäß Logik *IPUL 5FoLGE*. Externer Start für Ampelsteuerung.

Logik CH= 1 - Eingang konfiguriert als Start I. Funktionsweise gemäß Logik *IPUL 5FoLGE*. Interner Start für Ampelsteuerung.

Logik CH= 2 - Eingang konfiguriert als Open.

Der Befehl führt eine Öffnung aus.

Logik CH= 3 - Eingang konfiguriert als Close.

Der Befehl führt die Schließung aus.

Logik CH= 4 - Eingang konfiguriert als Ped.

Der Befehl führt eine partielle Fußgängeröffnung aus. Funktionsweise gemäß Logik *IPUL 5FoLGE*

Logik CH= 5 - Eingang konfiguriert als STOP.

Der Befehl führt einen Stopp aus.

Logik CH= 6 - Eingang konfiguriert als AUX1. (**)

Der Befehl aktiviert den Ausgang AUX1

Logik CH= 7 - Nicht Verfügbar

CH-Logik = 8 - Funkbefehl konfiguriert als AUX11 (**). Der Befehl aktiviert den AUX11-Ausgang (nur mit Erweiterungskarte)

Logik CH= 9 - Eingang konfiguriert als AUX2. (**)

Der Befehl aktiviert den Ausgang AUX2

Logik CH= 10 - Eingang konfiguriert als EXPO1. (**)

Der Befehl aktiviert den Ausgang EXPO1 Logica CH= 12 - Comando configurato come LUCE DI CORTESIA

Logik CH= 11 - Eingang konfiguriert als EXPO2. (**)

Der Befehl aktiviert den Ausgang EXPO2

Logik CH= 12 - Steuerung konfiguriert als DECKENLEUCHTE

Die Steuerung aktiviert das Licht mit bistabiler Logik. Mindestens ein Nebenausgang muss als Innenleuchte eingestellt werden.

(**) Nur aktiv, wenn der Ausgang als monostabiler Funkkanal, Notbeleuchtung, Zonenbeleuchtung, Treppenbeleuchtung, bistabiler Funkkanal oder timergesteuerter Funkkanal konfiguriert ist.

6) ANSCHLUSS MOTOR Fig. E

7) SICHERHEITSVORRICHTUNGEN

7.1) ÜBERPRÜFTE GERÄTE Fig. F

7.2) ANSCHLUSS VON 1 FOTOZELLENPAAR NICHT ÜBERPRÜFT Abb. C

7.3) ANSCHLUSS VON 1 FOTOZELLENPAAR ÜBERPRÜFT Abb. D

8) ZUGANG ZU DEN MENÜS: FIG. 1

8.1) MENÜ PARAMETER (PR-Rif) (TABELLE "A" PARAMETER)

8.2) MENÜ LOGIKEN (LoG IH) (TABELLE "B" LOGIKEN)

8.3) MENÜ FUNK (FunH) (TABELLE "C" FUNK)

8.4) MENÜ DEFAULT (bEt r iEbSdRtEr)

Stellt die Steuereinheit auf die voreingestellten Defaultwerte zurück. Nach einer Rückstellung muss ein neues AUTOSÉT vorgenommen werden.

8.5) MENÜ SPRACHE (SP-RchE)

Gestattet die Einstellung der Displaysprache der Programmierereinheit.

8.6) MENÜ AUTOSÉT (Aut oSEt)

- Das entsprechende Menü startet eine automatische Einstellung.
- Sobald die Taste OK gedrückt wird, wird die Meldung "...." angezeigt, die Steuereinheit führt ein Öffnungsmanöver aus, gefolgt von einem Schließungsmanöver, bei dem der Mindestwert des Drehmoments für die Bewegung des Türflügels automatisch eingestellt wird.
- Die Anzahl der für den Autoset erforderlichen Manöver kann zwischen 1 und 3 variieren. Während dieser Phase müssen die Abdunkelung der Fotozellen sowie die Benutzung der Befehle START, STOPP und des Displays verhindert werden.

Am Ende dieser Operation hat die Steuerungseinheit die optimalen Drehmomentwerte automatisch eingestellt. Überprüfen Sie sie und ändern Sie sie gegebenenfalls, wie im Abschnitt Programmierung beschrieben.

ACHTUNG!! Stellen Sie sicher, dass der Wert der Kraft, gemessen an dem gemäß Norm EN 12445 vorgesehenen Punkten, kleiner als der in der Norm EN 12453 angegeben ist.

Die Aufprallkräfte können durch die Verwendung von verformbaren Leisten reduziert werden.

Achtung!! Während der Auto-Einstellung ist die Funktion Hinderniserfassung nicht aktiv; der Monteur muss die Bewegung der Automatisierung überwachen und verhindern, dass Personen oder Sachen in den Bewegungsbereich der Automatisierung gelangen.

ELEKTROSCHLOSS

ACHTUNG: Bei Torflügeln mit einer Länge von mehr als 3 m muss ein Elektroschloss installiert werden.

8.7) SEQUENZ ZUR ÜBERPRÜFUNG DER INSTALLATION

- Führen Sie das Verfahren AUTOSÉT aus (**).

- Überprüfen Sie die Stoßkräfte: Weiter mit Punkt 10, falls die Grenzwerte (**) eingehalten werden, anderenfalls
- Gegebenenfalls die Parameter der Geschwindigkeit und der Empfindlichkeit (Kraft) anpassen: siehe Tabelle Parameter.
- Überprüfen Sie die Stoßkräfte erneut: Weiter mit Punkt 10, falls die Grenzwerte (**) eingehalten werden, anderenfalls
- Eine passive leiste anbringen
- Überprüfen Sie die Stoßkräfte erneut: Weiter mit Punkt 10, falls die Grenzwerte (**) eingehalten werden, anderenfalls
- Die druck- oder stromempfindlichen Schutzvorrichtungen (zum Beispiel aktive Leiste) anbringen (**)
- Überprüfen Sie die Stoßkräfte erneut: Weiter mit Punkt 10, falls die Grenzwerte (**) eingehalten werden, anderenfalls
- Die Bewegung des Triebes nur in der Modalität "Mann anwesend" überprüfen
- Sicherstellen, dass alle Erfassungsvorrichtungen im Manöverbereich ordnungsgemäß funktionieren
- Stellen Sie vor der Ausführung von Autoset sicher, dass alle Montage- und Sicherungsarbeiten ordnungsgemäß ausgeführt worden sind, wie vorgeschrieben in den Anweisungen zur Installation im Handbuch der Motorisierung.
- In Abhängigkeit von den Risikoanalysen könnte die Anbringung zusätzlicher Sicherheitsvorrichtungen erforderlich sein.

8.8) MENÜ ENDSCHALTEREINSTELLUNG (EndSchAltEr)

Ermöglicht die Einstellung der Endschalter für Motoren mit Encoder, außerdem ermöglicht es für Motoren mit unabhängiger Endschalerverkabelung die korrekte Positionierung des Torflügels für die spätere Einstellung des Endschalters. Bei nicht spezifizierten Motoren ist das Menü nicht aktiv und die Meldung "nicht verfügbar" erscheint auf dem Display
HINWEIS: Diese Manöver werden im Totmann-Modus mit reduzierter Geschwindigkeit und ohne das Eingreifen von Sicherheitseinrichtungen ausgeführt.

8.8.1) GIUNO ULTRA BT A20, GIUNO ULTRA BT A50

Mit den Tasten "+/-" auf dem Display den Torflügel in die gewünschte Position bringen. Für Informationen zum Einstellen der Endschalter siehe die Einstellungen der Endschalter im Handbuch des GIUNO ULTRA-Motors.

8.8.2) E5 BT A12, E5 BT A18

Mit den Tasten "+/-" auf dem Display den Torflügel in die auf dem Display angegebene Position bringen (Öffnung oder Schließung). Sobald die gewünschte Position erreicht ist, die Position durch Drücken der Taste OK bestätigen. Bei E5-Motoren ist es möglich, den Flügel manuell in die Nähe der Endschalter zu bringen, indem das Tor gedrückt wird. Dann das Tor mit den Tasten "+/-" bewegen, bis es auf den mechanischen Anschlag drückt. Die Position mit OK oder per Funk (zuvor gespeichert) bestätigen.

8.9) MENÜ STATISTIKEN

Gestattet das Anzeigen der Version der Karte, der Gesamtzahl der Manöver (in Hunderten), der Anzahl der abgespeicherten Funksteuerungen und der letzten 30 Fehler (die ersten beiden Ziffern gegen die Position und die letzten beiden den Fehlercode an). Der Fehler 01 ist der jüngste. Der blinkende Fehler zeigt den ersten Fehler nach der letzten Wartung an.

MONTAGEANLEITUNG

8.10) MENÜ PASSWORD

Gestattet die Eingabe eines Passwords für die Programmierung der Karte über das Netz U-link". MIT DER LOGIK "SCHUTZNIVEAU" eingestellt auf 1, 2, 3 oder 4 wird der Zugang zum Menü Programmierung angefordert. Nach 10 fehlgeschlagenen Zugangsversuchen infolge muss vor einem erneuten Versuch drei Minuten gewartet werden. Während dieses Zeitraums wird bei jedem Zugangsversuch "BLOC" angezeigt. Das Default-Password ist 1234

9) DRÜCKEN ANSCHLAG SCHLISSUNG Fig. G Rif. A-B RICHTUNG ÖFFNUNG Fig. E

10) ZUSATZMODULE U-LINK

Bitte nehmen Sie auf die Anweisungen zu den Modulen U-link Bezug. Die Benutzung einiger Module führt zu einer Verringerung der Funkreichweite. Pas-

sen Sie die Anlage durch Verwendung einer geeigneten Antenne mit 433 MHz an.

ACHTUNG! Eine falsche Einstellung kann zur Verletzung von Personen oder Tieren sowie zu Sachschäden führen.

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass der Wert der Kraft, gemessen an den gemäß Norm EN12445 vorgesehenen Punkten, kleiner als der in der Norm EN 12453 angegeben ist.

Die Aufprallkräfte können durch die Verwendung von verformbaren Leisten reduziert werden.

Wir empfehlen, zur Erzielung eines besseren Resultats den Autoset mit Motoren in Ruhestellung vorzunehmen (das heißt nicht überhitzt von einer größeren Anzahl von ausgeführten Manövern).

TABELLE "A" - MENÜ PARAMETER - (PAr-Rf)

Parameter	Min.	Max.	Default	Persönlich	Definition	Beschreibung
uErZoEG. AUF	0	10	3		Verzögerungszeit Öffnung Motor 2 [s]	Verzögerungszeit bei Öffnung des Motors 2 gegenüber dem Motor 1
uErZoEG. ZU	0	25	6		Verzögerungszeit Schließung Motor 1 [s]	Verzögerungszeit bei Schließung des Motors 1 gegenüber dem Motor 2 HINWEIS: Wenn die Zeit auf das Maximum eingestellt ist, wartet der Motor 1 vor dem Starten auf das vollständige Schließen von Motor 2.
tCR	0	120	10		Zeit automatische Schließung [s]	Wartezeit vor der automatischen Schließung.
PEd tCR	0	120	0		Zeit der automatischen Schließung durch Fußgänger-Manöver [s]	Wartezeit vor dem automatischen Schließen nach einem Fußgänger-Manöver, NUR wenn abweichend von 0. Wenn der Parameter auf 0 gesetzt ist, ist die Wartezeit nach einem Fußgänger-Manöver die gleiche wie für das Nicht-Fußgänger-Manöver.
rREUNUNG	1	180	40		Räumungszeit Ampelbereich [s]	Räumungszeit des Bereiches mit dem von der Ampel geregelten Verkehr.
hELLE ZE It	30	300	90		Einschaltzeit der Innenleuchte [s]	Einschaltdauer der Innenleuchte.
tAUSGANG	1	240	10		Aktivierungszeit des zeitgesteuerten Ausgangs [s]	Aktivierungsdauer des zeitgesteuerten Funkkanalausgangs in Sekunden
uErLAnGS. AUF	0	100	10		Verlangsamungsraum Öffnung [%]	Verlangsamungsraum bei Öffnung des Motors / der Motoren, ausgedrückt als Prozentsatz des Gesamthubs. ACHTUNG: Nach einer Änderung des Parameters muss ein vollständiges Manöver ohne Unterbrechungen ausgeführt werden. ACHTUNG: Bei "SET" auf dem Display ist die Hinderniserfassung nicht aktiv. ACHTUNG: Bei Aktuatoren mit integrierten Feststellern ist eine immer aktive Verlangsamung bei einem Wert über 5 zwingend erforderlich ACHTUNG: Bei GIUNO wird der Verlangsamungsraum mit den verschiebbaren Sensoren eingestellt ACHTUNG: Beim Motortyp ELI BT A35 kann eine Verzögerung nicht ausgeschlossen werden. Werte unter 10% werden mit 10% berücksichtigt.
uErLAnGS. ZU	0	100	10		Verlangsamungsraum Schließung [%]	Verlangsamungsraum bei Schließung des Motors / der Motoren, ausgedrückt als Prozentsatz des Gesamthubs. ACHTUNG: Nach einer Änderung des Parameters muss ein vollständiges Manöver ohne Unterbrechungen ausgeführt werden. ACHTUNG: Bei "SET" auf dem Display ist die Hinderniserfassung nicht aktiv. ACHTUNG: Bei Aktuatoren mit integrierten Feststellern ist eine immer aktive Verlangsamung bei einem Wert über 5 zwingend erforderlich ACHTUNG: Bei GIUNO wird der Verlangsamungsraum mit den verschiebbaren Sensoren eingestellt ACHTUNG: Beim Motortyp ELI BT A35 kann eine Verzögerung nicht ausgeschlossen werden. Werte unter 10% werden mit 10% berücksichtigt.
uErLAnGS. StrEcHE	0	100	15		Verlangsamungsraum [%]	Verlangsamungsraum (Übergang von der Betriebsgeschwindigkeit zur Verlangsamungsgeschwindigkeit), sowohl bei der Öffnung, als auch bei der Schließung des Motors / der Motoren, ausgedrückt als Prozentsatz des Gesamthubs. ACHTUNG: Nach einer Änderung des Parameters muss ein vollständiges Manöver ohne Unterbrechungen ausgeführt werden. ACHTUNG: Bei "SET" auf dem Display ist die Hinderniserfassung nicht aktiv.
tE iloEFFn	10	100	100		Partielle Öffnung M1 [%]	Raum für partielle Öffnung als Prozentsatz der vollständigen Öffnung, nach Aktivierung des Befehls Fußgänger PED.
HrAFt AUF	1	100	50		Kraft Flügel bei Öffnung [%]	Vom Flügel ausgeübte Kraft bei der Öffnung. Prozentsatz der abgegebenen Kraft, zusätzlich zu der mit Autoset eingestellten (und anschließend aktualisiert), vor Auslösung eines Alarms Hindernis. Der Parameter wird von Autoset automatisch eingestellt. ACHTUNG: Wirkt sich direkt in der Stoßkraft aus: sicherstellen, dass der eingestellte Wert den geltenden Sicherheitsbestimmungen entspricht (*). Falls erforderlich Quetschschuttsicherheitsvorrichtungen installieren(**).
HrAFt ZU	1	100	50		Kraft Flügel bei Schließung [%]	Vom Flügel ausgeübte Kraft bei der Schließung. Prozentsatz der abgegebenen Kraft, zusätzlich zu der mit Autoset eingestellten (und anschließend aktualisiert), vor Auslösung eines Alarms Hindernis. Der Parameter wird von Autoset automatisch eingestellt. ACHTUNG: Wirkt sich direkt in der Stoßkraft aus: sicherstellen, dass der eingestellte Wert den geltenden Sicherheitsbestimmungen entspricht (*). Falls erforderlich Quetschschuttsicherheitsvorrichtungen installieren (**).
drUcHHRAFt Slc	0	100	100		Druckkraft des Flügels auf den Schließendeschalter [%]	Vom Flügel während des Druckes auf den Schließendeschalter ausgeübte Kraft.
GESchW. AUF	15	100	100		Geschwindigkeit Öffnung [%]	Prozentsatz der max. Geschwindigkeit, die bei der Öffnung des Motors / der Motoren erreicht werden kann. ACHTUNG: Nach einer Änderung des Parameters muss ein vollständiges Manöver ohne Unterbrechungen ausgeführt werden. ACHTUNG: Bei "SET" auf dem Display ist die Hinderniserfassung nicht aktiv.

MONTAGEANLEITUNG

Parameter	Min.	Max.	Default	Persönlich	Definition	Beschreibung
GESchl. zu	15	100	100		Geschwindigkeit Schließung [%]	Prozentsatz der max. Geschwindigkeit, die bei der Schließung des Motors / der Motoren erreicht werden kann. ACHTUNG: Nach einer Änderung des Parameters muss ein vollständiges Manöver ohne Unterbrechungen ausgeführt werden. ACHTUNG: Bei "SET" auf dem Display ist die Hinderniserfassung nicht aktiv.
GESchl. uErLRNGS	15	100	25		Geschwindigkeit Verlangsamung [%]	Geschwindigkeit des Motors / der Motoren bei der Öffnung und bei der Schließung in der Phase der Verlangsamung, ausgedrückt als max. Betriebsgeschwindigkeit. ACHTUNG: Nach einer Änderung des Parameters muss ein vollständiges Manöver ohne Unterbrechungen ausgeführt werden. ACHTUNG: Bei "SET" auf dem Display ist die Hinderniserfassung nicht aktiv. ACHTUNG: Bei Motortyp ELI BT A35 kann die Verlangsamung nicht ausgeschossen werden; Werte über 50% werden mit 50% berücksichtigt.
LArtUNG	0	250	0		Programmierung der Anzahl der Manöver für die Wartungsschwelle [in Hunderten]	Gestattet die Eingabe einer Anzahl von Manövern, nach der die Wartungsanforderung am Ausgang AUX angezeigt wird, der als Wartung oder Blinkleuchte und Wartung konfiguriert ist

(*) In der Europäischen Union EN12453 zur Begrenzung der Kraft und EN12445 für das Messverfahren anwenden.

(**) Die Aufprallkräfte können durch die Verwendung von verformbaren Leisten reduziert werden.




TABELLE "B" - MENÜ LOGIKEN - (LOGIK)

Logik	Definition	Default	Die vorgenommene Einstellung markieren	Optionen
Motor Modell	(Den an die Karte angeschlossenen Motortyp eingeben.)	0	0	Motoren nicht aktiv
			1	NICHT VERWALTET
			2	NICHT VERWALTET
			3	IGEA BT
			4	NICHT VERWALTET
			5	NICHT VERWALTET
			6	SUB BT
			7	KUSTOS BT A - PHOBOS BT A - PHOBOS N BT
			8	GIUNO ULTRA BT A 20 - GIUNO ULTRA BT A50
			9	VIRGO SMART BT A - 5 Kabel
			10	VIRGO SMART BT A - 3 Kabel
			11	E5 BT A18
			12	E5 BT A12
			13	ELI BT A40 + FCE
			14	ELI BT A35 V + FCE
			15	ELI BT A40
			16	ELI BT A35
17	PHOBOS VELOCE BT B35			
EA	Zeit automatische Schließung	0	0	Logik nicht aktiv
PSRUE	Aktivierung Power Down	1	0	Power Down DEAKTIVIERT, das heißt die Stromversorgung des Zubehörs ist immer vorhanden.
			1	Power Down AKTIVIERT, das heißt die Stromversorgung des Zubehörs wird bei geschlossenem Tor deaktiviert.
ULINK 1	ULink-Protokoll aktivieren	0	0	Beide U-Link-Anschlüsse unterstützen das neue U-Link2.0-Protokoll
			1	Aktivierung des U-Link-Protokolls (vorherige Version) am Anschluss 1 optionale Karte. Die Vorgängerversion des U-Link-Protokolls kann auf Anschluss 1 aktiviert werden.
SCHNELLSchl. I	Schnelle Schließung	0	0	Logik nicht aktiv
			1	Schließt drei Sekunden nach der Freigabe der Fotozellen, ohne das Ende der eingestellten TCA abzuwarten.
BATT CONFIG	Konfig.Batterie	0	0	Keine Änderung der Funktionsweise.
			1	Vollständige Öffnung und Warten auf erneute Stromversorgung.
			2	Teilweise Öffnung, basierend auf dem Parameter „Teilweise Öffnung“, und Warten auf erneute Stromversorgung.
			3	Vollständiges Schließen und Warten auf erneute Stromversorgung.
IMPULSFOLGE	Bewegung Schritt Schritt	0	0	Die als Start E, Start I und Ped konfigurierten Eingänge funktionieren mit der Logik 4 Schritte.
			1	Die als Start E, Start I und Ped konfigurierten Eingänge funktionieren mit der Logik 3 Schritte. Der Impuls während der Schließungsphase kehrt die Bewegung um.
			2	Die als Start E, Start I und Ped konfigurierten Eingänge funktionieren mit der Logik 2 Schritte. Bei jedem Impuls wird die Bewegung umgekehrt.
VORALARM	Voralarm	0	0	Das Blinklicht leuchtet gleichzeitig mit dem Start des Motors/der Motoren auf.
			1-10	Die Voralarmfunktion wird aktiviert: das Blinklicht leuchtet vor dem Start des Motors/der Motoren auf; der Parameterwert gibt die Dauer des Vorblinkens in Sekunden an.

Bewegung Schritt Schritt			
	2-SCHRITT	3-SCHRITT	4-SCHRITT
GESCHLOSSEN	ÖFFNUNG	ÖFFNUNG	ÖFFNUNG
BEI SCHLIESSUNG			STOPP
OFFEN	SCHLIESSUNG	SCHLIESSUNG	SCHLIESSUNG
BEI ÖFFNUNG			NACH STOPP
NACH STOP	ÖFFNUNG	ÖFFNUNG	ÖFFNUNG

MONTAGEANLEITUNG

D814283 0AR00_04

Logik	Definition	Default	Die vorgenommene Einstellung markieren	Optionen
Mann anwesend	Mann anwesend	0	0	Funktionsweise im Impulsen.
			1	Funktionsweise Mann anwesend. Der Eingang 61 wird als OPEN UP konfiguriert. Der Eingang 62 wird als CLOSE UP konfiguriert. Das Manöver wird fortgesetzt, solange die Tasten OPEN UP oder CLOSE UP gedrückt gehalten werden.  ACHTUNG: Die Sicherheitsvorrichtungen sind nicht aktiv.
			2	Funktionsweise Mann anwesend Emergency. Normalerweise Funktionsweise mit Impulsen. Falls die Karte den Test der Sicherheitsvorrichtungen (Fotozelle oder Leiste, Er0x) drei Mal in Folge nicht besteht, wird die Funktionsweise Mann anwesend aktiv bis zum Loslassen der Tasten OPEN UP oder CLOSE UP aktiviert. Der Eingang 61 wird als OPEN UP konfiguriert. Der Eingang 62 wird als CLOSE UP konfiguriert.  ACHTUNG: Mit Mann anwesend Emergency sind die Sicherheitsvorrichtungen nicht aktiv.
			3	Betrieb in Anwesenheit eines Bedieners beim Schließen. Der Eingang 61 wird als OPEN UP konfiguriert. Der Eingang 62 wird als CLOSE UP konfiguriert. Das Öffnungsmanöver erfolgt automatisch, das Schließmanöver wird fortgesetzt, solange wie die Befehlstaste (CLOSE) gedrückt wird.  ACHTUNG: Die Sicherheitsvorrichtungen sind während des Abschlusses nicht aktiv.
Blockiert Öffnungsimpulse	Blockiert Öffnungsimpulse	0	0	Der Impuls der als Start E, Start I und Ped konfigurierten Eingänge hat Auswirkung während der Öffnung.
			1	Der Impuls der als Start E, Start I und Ped konfigurierten Eingänge hat keine Auswirkung während der Öffnung.
Blockiert TCA-Impulse	Blockiert TCA-Impulse	0	0	Der Impuls der als Start E, Start I und Ped konfigurierten Eingänge hat Auswirkung während der Pause TCA.
			1	Der Impuls der als Start E, Start I und Ped konfigurierten Eingänge hat keine Auswirkung während der Pause TCA.
Blockieren Impulse Schließen	Blockieren Impulse Schließen	0	0	Der Impuls der Eingänge, die als Start E, Start I und Ped konfiguriert sind, hat beim Schließen Auswirkung.
			1	Der Impuls der Eingänge, die als Start E, Start I und Ped konfiguriert sind, hat beim Schließen keine Auswirkung.
Widderschlag Öffnung	Widderschlag Öffnung	0	0	Logik nicht aktiv
			1	Vor der Ausführung der Öffnung schiebt das Tor ca. 2 Sekunden in Richtung Schließung. Dies gestattet ein einfacheres Aushaken des Elektroschlosses. WICHTIG - Verwenden Sie diese Funktion nicht, falls keine geeigneten Anschläge vorhanden sind.
Widderschlag Schließung	Widderschlag Schließung	0	0	Logik nicht aktiv
			1	Vor der Ausführung der Schließung schiebt das Tor ca. 2 Sekunden in Richtung Öffnung. Dies gestattet ein einfacheres Aushaken des Elektroschlosses. WICHTIG - Verwenden Sie diese Funktion nicht, falls keine geeigneten Anschläge vorhanden sind.
Halten Blockierung	Halten Blockierung	0	0	Logik nicht aktiviert
			1	Wenn die Motoren in der Position vollständige Öffnung oder vollständige Schließung mehr als eine Stunde stehen bleiben, werden sie für ca. 3 Sekunden in Richtung Anschlag aktiviert. Diese Operation wird stündlich ausgeführt. Anm.: Diese Funktion hat den Zweck, bei hydraulischen Motoren die eventuelle Reduzierung des Ölvolumens durch den Abfall der Temperatur bei längeren Pausen zu kompensieren, zum Beispiel während der Nacht oder aufgrund von interner Undichtigkeit. WICHTIG - Verwenden Sie diese Funktion nicht, falls keine geeigneten Anschläge vorhanden sind.
Drücken Endschalter Schließung	Drücken Endschalter Schließung	0	0	Die Bewegung wird ausschließlich durch den Eingriff des Anschlags Schließung angehalten; in diesem Fall ist eine präzise Einstellung des Eingriffs des Anschlags Schließung erforderlich (Fig. G, Pos. B).
			1	Zu verwenden, wenn ein Anschlag Schließung vorhanden ist. Diese Funktion aktiviert den Druck des Flügels auf den Anschlag, ohne dass er vom Sensor Amperostop als Hindernis angesehen wird. Der Schaft fährt also einige Sekunden weiter, nachdem er den Endschalter Schließung erfasst hat, oder bis zum mechanischen Anhalten. Auf diese Weise wird durch leichtes Vorverlegen der Anschläge Schließung ein perfektes Anliegen der Flügel am Anschlag erzielt (Fig. G, Pos. A).
Funktion Ice	Funktion Ice	0	0	Die Eingriffsschwelle des Amperostop-Schutzes bleibt fest auf dem eingestellten Eert.
			1	Die Zentrale führt bei jedem Start automatisch eine Kompensierung der Eingriffsschwelle der Alarms Hindernis aus. Stellen Sie sicher, dass der Wert der an den von Norm EN12445 vorgesehenen Punkten gemessenen Aufprallkraft unterhalb der Angaben von Norm EN 12453 liegt. Verwenden Sie im Zweifelsfall zusätzlich Schutzvorrichtungen. Diese Funktion ist nützlich bei Installationen, die bei niedrigen Temperaturen betrieben werden. ACHTUNG: Nach der Aktivierung dieser Funktion muss ein Autoset-Manöver ausgeführt werden.
Anzahl aktiver Motoren	Anzahl aktiver Motoren	2	1	Nur Motor 1 aktiv (1 Flügel).
			2	Beide Motoren aktiviert (2 Flügel).
Alternative der Installation	Alternative der Installation	0	0	Siehe Abb.E0
			1	Siehe Abb.E1
			2	Siehe Abb.E2
			3	Siehe Abb.E3
			4	Siehe Abb.E4
			5	Siehe Abb.E5
			6	Siehe Abb.E6
7	Siehe Abb.E7			
Konfigurierung des Sicherheitseingangs SAFE 1. 72	Konfigurierung des Sicherheitseingangs SAFE 1. 72	0	0	Als Phot konfiguriertes Eingang, Fotozelle.
			1	Als Phot test konfiguriertes Eingang, überprüfte Fotozelle.
			2	Als Phot op konfiguriertes Eingang, Fotozelle aktiv nur bei Öffnung.
			3	Als Phot op test konfiguriertes Eingang, überprüfte Fotozelle aktiv nur bei Öffnung.

MONTAGEANLEITUNG

Logik		Definition	Default	Die vorgenommene Einstellung markieren	Optionen
2 SAFE		Konfigurierung des Sicherheitseingangs SAFE 2. 74	6	4	Als Phot cl konfigurierter Eingang, Fotozelle aktiv nur bei Schließung.
				5	Als Phot cl test konfigurierter Eingang, überprüfte Fotozelle aktiv nur bei Schließung.
				6	Als Bar konfigurierter Eingang, Tasteleiste.
				7	Als Bar konfigurierter Eingang, überprüfte Tasteleiste.
Nur mit Erweiterungskarte. Wenn Sie die Erweiterungskarte nicht verwenden, belassen Sie die Standard-einstellung (15)	10 SAFE	Konfigurierung des Sicherheitseingangs SAFE 10. 77	15	8	Als Bar 8k2 konfigurierter Eingang. (Nicht aktiv an SAFE 2,11,13).
	11 SAFE	Konfigurierung des Sicherheitseingangs SAFE 11. 78	15	9	Eingang konfiguriert als Bar OP, Tasteleiste mit Inversion nur aktiv bei Öffnung. Bei Schließung wird die Bewegung angehalten.
	12 SAFE	Konfigurierung des Sicherheitseingangs SAFE 12. 79	15	10	Eingang konfiguriert als Bar OP TEST, überprüfte Tasteleiste mit Inversion nur aktiv bei Öffnung. Bei Schließung wird die Bewegung angehalten.
	13 SAFE	Konfigurierung des Sicherheitseingangs SAFE 13. 80	15	11	Eingang konfiguriert als Bar OP 8k2, Tasteleiste mit Inversion nur aktiv bei Öffnung. Bei Schließung wird die Bewegung angehalten. (Nicht aktiv an SAFE 2,11,13).
				12	Eingang konfiguriert als Bar CL, Tasteleiste mit Inversion nur aktiv bei Schließung. Bei Öffnung wird die Bewegung angehalten.
				13	Eingang konfiguriert als Bar CL TEST, überprüfte Tasteleiste mit Inversion nur aktiv bei Schließung. Bei Öffnung wird die Bewegung angehalten.
				14	Eingang konfiguriert als Bar CL 8k2, Tasteleiste mit Inversion nur aktiv bei Schließung. Bei Öffnung wird die Bewegung angehalten. (Nicht aktiv an SAFE 2,11,13).
				15	Eingang als „deaktiviert“ konfiguriert. Bei Fehlen der Erweiterungskarte zu verwenden. (Nicht aktiv auf Safe 1,2).
1 IC		Konfigurierung des Steuereingangs IC 1. 61	0	0	Als Start E konfigurierter Eingang.
				1	Als Start I konfigurierter Eingang.
				2	Als Open konfigurierter Eingang.
				3	Als Close konfigurierter Eingang.
2 IC		Konfigurierung des Steuereingangs IC 2. 62	4	4	Als Ped konfigurierter Eingang.
				5	Als Timer konfigurierter Eingang.
Nur mit Erweiterungskarte.	10 IC	Konfigurierung des Steuereingangs IC10. 64	2	6	Als Fußgängertimer konfigurierter Eingang.
	11 IC	Konfigurierung des Steuereingangs IC 11. 65	3		
1 ch		Konfigurierung des Befehl 1. Funkkanal	0	0	Befehl Funk konfiguriert als START E.
				1	Befehl Funk konfiguriert als Start I.
				2	Befehl Funk konfiguriert als Open.
2 ch		Konfigurierung des Befehl 2. Funkkanal	9	3	Befehl Funk konfiguriert als Close
				4	Befehl Funk konfiguriert als Ped
				5	Befehl Funk konfiguriert als STOP
3 ch		Konfigurierung des Befehl 3. Funkkanal	2	6	Befehl Funk konfiguriert als AUX1 **
				7	Nicht Verfügbar
				8	Befehl Funk konfiguriert als AUX11** (nur mit Erweiterungskarte)
4 ch		Konfigurierung des Befehl 4. Funkkanal	5	9	Befehl Funk konfiguriert als AUX2**
				10	Befehl Funk konfiguriert als EXPO1**
				11	Befehl Funk konfiguriert als EXPO2**
				12	Steuerung konfiguriert als INNENLEUCHTE Die Steuerung aktiviert das Licht mit bistabiler Logik. Mindestens ein Nebenausgang muss als Innenleuchte eingestellt werden.
1AUX		Konfigurierung des Ausgangs AUX 1. 20-21	6	0	Ausgang als monostabiler Funkkanal konfiguriert
				1	Als SCA konfigurierter Ausgang, Kontrollleuchte Tor offen.
				2	Als Befehl Notbeleuchtung konfigurierter Ausgang.
2AUX		Konfigurierung des Ausgangs AUX 2. 26-27	0	3	Als Befehl Zonenbeleuchtung konfigurierter Ausgang.
				4	Ausgang konfiguriert als Treppenbeleuchtung
				5	Ausgang konfiguriert als Alarm
Nur mit Erweiterungskarte	10AUX	Konfigurierung des Ausgangs AUX 10. 22-23	3	6	Ausgang konfiguriert als Blinkleuchte
				7	Nicht Verfügbar
				8	Nicht Verfügbar
				9	Ausgang, konfiguriert als Wartung.
	11AUX	Konfigurierung des Ausgangs AUX 11. 24-25	1	10	Ausgang, konfiguriert als Blinkleuchte und Wartung.
				11	Nicht Verfügbar
				12	Nicht Verfügbar
				13	Ausgang konfiguriert als Status Tor geschlossen
				14	Ausgang als bistabiler Funkkanal konfiguriert
				15	Ausgang als zeitgesteuerter Funkkanal konfiguriert
				16	Ausgang konfiguriert als Status Tor offen
Schloss		Typ Schloss. 28-29	0	0	Ausgang konfiguriert für 12 V elektrisches Schnappschloss.
				1	Ausgang konfiguriert für 12 V elektrisches Magnetschloss. Max. 0,5A. Power Down ist bei dieser Einstellung nicht aktiv
				2	Ausgang konfiguriert für 24 V elektrisches Schnappschloss.
				3	Ausgang konfiguriert für 24 V elektrisches Magnetschloss. Max. 0,25A Power Down ist bei dieser Einstellung nicht aktiv
				4	Traktionssperre: während des gesamten Manövers aktiv. Max.: 1 A für 1S, 0,2 A für den Rest des Manövers.

MONTAGEANLEITUNG

D814283 0AR00_04


Logik	Definition	Default	Die vorgenommene Einstellung markieren	Optionen
Schutz in UERU	Einstellung des Schutzniveaus	0	0	<p>A – Das Passwort für den Zugang zum Menü Programmierung wird nicht angefordert.</p> <p>B - Aktiviert die Abspeicherung der Fernbedienungen über Funk. Diese Modalität wird in der Nähe der Bedientafel ausgeführt und macht keinen Zugang erforderlich: - Drücken Sie nacheinander die versteckte Taste und die normale Taste (T1-T2-T3-T4) eines bereits in der Standardmodalität mit dem Menü Funk abgespeicherten Senders. - Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden die versteckte Taste und die normale Taste (T1-T2-T3-T4) einer abzuschreibenden Fernbedienung. Der Empfänger verlässt die Programmiermodalität nach 10 Sekunden, innerhalb dieser Zeit können durch Wiederholung des vorausgehenden Punkts weitere neue Fernbedienungen eingegeben werden.</p> <p>C – Die automatische Eingabe der Replay über Funk wird aktiviert. Gestattet das Hinzufügen der programmierten Replay zum Speicher des Empfängers.</p> <p>D – Die Parameter der Karte können über das Netz U-link geändert werden.</p>
			1	<p>A – Das Passwort für den Zugang zum Programmierungsmenü wird angefordert. Das Default-Passwort ist 1234: Die Funktionen B – C – D bleiben bezogen auf die Funktionsweise 0 unverändert.</p>
			2	Nicht Verfügbar
			3	<p>A – Das Passwort für den Zugang zum Menü Programmierung wird angefordert. Das Default-Passwort ist 1234: B – Die Abspeicherung der Fernbedienungen über Funk wird deaktiviert. C – Die automatische Eingabe der Replay über Funk wird deaktiviert. Die Funktion C bleibt im Vergleich zur Funktionsweise 0 unverändert</p>
			4	<p>A – Das Passwort für den Zugang zum Menü Programmierung wird angefordert. Das Default-Passwort ist 1234: B – Die Abspeicherung der Fernbedienungen über Funk wird deaktiviert. C – Die automatische Eingabe der Replay über Funk wird deaktiviert. D – Die Möglichkeit der Änderung der Parameter der Karte über das Netz U-link wird deaktiviert. Die Fernbedienungen werden nur mit dem entsprechen Menü Funk abgespeichert.</p>
SERIELLER Modus	Serieller Modus (Identifiziert die Konfigurierung der Karte bei einem BFT-Netzanschluss.)	0	0	SLAVE Standard: Die Karte empfängt und sendet Befehle/Diagnose/usw.
			1	MASTER Standard: Die Karte sendet Aktivierungsbefehle (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) und andere Karten.
Adresse	Adresse	0	[___]	Identifiziert die Adresse von 0 bis 119 der Karte in einer lokalen BFT-Netzverbindung. (siehe Abschnitt OPTIONALE MODULE U-LINK)
Push Go	Push&Go (Nur für E5 BT A12)	0	0	Logik nicht aktiv
			1	Das manuelle Drücken des geschlossenen Torflügels in Öffnungsrichtung bewirkt ein automatisches Öffnen.
EXP11	Konfigurierung des Eingangs EXP11 der erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge 1-2	1	0	Als Befehl Start E konfigurierter Eingang.
			1	Als Befehl Start I konfigurierter Eingang.
			2	Als Befehl Open konfigurierter Eingang.
			3	Als Befehl Close konfigurierter Eingang.
			4	Als Befehl Ped konfigurierter Eingang.
			5	Als Befehl Timer konfigurierter Eingang.
			6	Als Befehl Fußgänger konfigurierter Eingang.
			7	Als Sicherheit Phot konfigurierter Eingang, Fotozelle.
			8	Als Sicherheit Phot op konfigurierter Eingang, Fotozelle aktiv nur bei Öffnung.
			9	Als Sicherheit Phot cl konfigurierter Eingang, Fotozelle aktiv nur bei Schließung.
			10	Als Sicherheit Bar konfigurierter Eingang, Tastleiste.
			11	Eingang konfiguriert als Sicherheit Bar OP, Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Öffnung, bei Schließung wird die Bewegung angehalten.
			12	Eingang konfiguriert als Sicherheit Bar CL, Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Schließung, bei Öffnung wird die Bewegung angehalten.
			13	Als Sicherheit Phot test konfigurierter Eingang, überprüfte Fotozelle. Der Eingang 3 (EXP12) der Erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge wird automatisch auf Eingang Überprüfung Sicherheitsvorrichtungen umgeschaltet, EXPFAULT1.
			14	Eingang konfiguriert als Sicherheit Phot op test, überprüfte Fotozelle nur aktiv bei Öffnung. Der Eingang 3 (EXP12) der Erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge wird automatisch umgeschaltet auf Eingang Überprüfung Sicherheitsvorrichtungen, EXPFAULT1.
			15	Eingang konfiguriert als Sicherheit Phot cl test, überprüfte Fotozelle nur aktiv bei Schließung. Der Eingang 3 (EXP12) der Erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge wird automatisch umgeschaltet auf Eingang Überprüfung Sicherheitsvorrichtungen, EXPFAULT1.
			16	Als Sicherheit Bar konfigurierter Eingang, überprüfte Tastleiste. Der Eingang 3 (EXP12) der Erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge wird automatisch auf Eingang Überprüfung Sicherheitsvorrichtungen umgeschaltet, EXPFAULT1.
			17	Eingang konfiguriert als Sicherheit Bar OP test, überprüfte Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Öffnung, bei Schließung wird die Bewegung angehalten. Der Eingang 3 (EXP12) der Erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge wird automatisch auf Eingang Überprüfung Sicherheitsvorrichtungen umgeschaltet, EXPFAULT1.
			18	Eingang konfiguriert als Sicherheit Bar CL test, überprüfte Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Schließung, bei Öffnung wird die Bewegung angehalten. Der Eingang 3 (EXP12) der Erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge wird automatisch auf Eingang Überprüfung Sicherheitsvorrichtungen umgeschaltet, EXPFAULT1.
EXP12	Konfigurierung des Eingangs EXP12 der erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge 1-3	0	0	Als Befehl Start E konfigurierter Eingang.
			1	Als Befehl Start I konfigurierter Eingang.
			2	Als Befehl Open konfigurierter Eingang.
			3	Als Befehl Close konfigurierter Eingang.
			4	Als Befehl Ped konfigurierter Eingang.
			5	Als Befehl Timer konfigurierter Eingang.
			6	Als Befehl Fußgänger konfigurierter Eingang.
			7	Als Sicherheit Phot konfigurierter Eingang, Fotozelle.
			8	Als Sicherheit Phot op konfigurierter Eingang, Fotozelle aktiv nur bei Öffnung.
			9	Als Sicherheit Phot cl konfigurierter Eingang, Fotozelle aktiv nur bei Schließung.
			10	Als Sicherheit Bar konfigurierter Eingang, Tastleiste.
			11	Eingang konfiguriert als Sicherheit Bar OP, Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Öffnung, bei Schließung wird die Bewegung angehalten.
			12	Eingang konfiguriert als Sicherheit Bar CL, Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Schließung, bei Öffnung wird die Bewegung angehalten.

MONTAGEANLEITUNG

Logik	Definition	Default	Die vorgenommene Einstellung markieren	Optionen
EHP0 1	Konfigurierung des Ausgangs EXPO1 der Erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge 4-5	11	0	Ausgang konfiguriert als monostabiler Funkkanal
			1	Als SCA konfigurierter Ausgang, Kontrollleuchte Tor offen.
			2	Als Befehl Notbeleuchtung konfigurierter Ausgang.
			3	Als Befehl Zonenbeleuchtung konfigurierter Ausgang.
			4	Ausgang konfiguriert als Treppenbeleuchtung.
EHP0 2	Konfigurierung des Ausgangs EXPO2 der Erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge 6-7	11	5	Ausgang konfiguriert als Alarm.
			6	Ausgang konfiguriert als Blinkleuchte.
			7	Ausgang konfiguriert als einrastendes Schloss.
			8	Ausgang konfiguriert als Magnet-Schloss.
			9	Ausgang, konfiguriert als Wartung.
			10	Ausgang, konfiguriert als Blinkleuchte und Wartung.
			11	Ausgang konfiguriert als Steuerung Ampel mit Karte TLB.
			12	Nicht Verfügbar
			13	Nicht Verfügbar
			14	Ausgang konfiguriert als bistabiler Funkkanal
			15	Ausgang konfiguriert als timergesteuerter Funkkanal
			16	Ausgang konfiguriert als Status Tor offen
vorbl. ANPEL	Vorblinken Ampel	0	0	Vorblinken ausgeschlossen.
			1	Rote Blinkleuchten für drei Sekunden bei Beginn des Manövers.
ANPEL RUF rot	Ampel dauerhaft rot	0	0	Rote Leuchten aus bei geschlossenem Tor.
			1	Rote Leuchten an bei geschlossenem Tor.

(**) Nur aktiv, wenn der Ausgang als monostabiler Funkkanal, Notbeleuchtung, Zonenbeleuchtung, Treppenbeleuchtung, bistabiler Funkkanal oder timergesteuerter Funkkanal konfiguriert ist.

TABELLE "C" - MENÜ FUNK - (FUNK)

Logik	Beschreibung
ZUFUEG 1 ch	Hinzufügen Taste 1ch Ordnet die gewünschte Taste dem Befehl 1. Funkkanal zu.
ZUFUEG 2 ch	Hinzufügen Taste 2ch Ordnet die gewünschte Taste dem Befehl 2. Funkkanal zu.
ZUFUEG 3 ch	Hinzufügen Taste 1ch Ordnet die gewünschte Taste dem Befehl 3. Funkkanal zu.
ZUFUEG 4 ch	Hinzufügen Taste 2ch Ordnet die gewünschte Taste dem Befehl 4. Funkkanal zu.
LoESchEn 128	 Liste löschen ACHTUNG! Entfernt alle abgespeicherten Fernbedienungen vollständig aus dem Speicher des Empfängers.
LoESchEn 1	Löscht einzelne Fernbedienung Entfernt eine Fernbedienung (wird bei Clone oder Replay deaktiviert). Schreiben Sie zum Auswählen der zu löschenden Fernbedienung die Position oder drücken Sie die Taste der zu löschenden Fernbedienung (die Position wird angezeigt)



www.bft-automation.com

BFT Spa

Via Lago di Vico, 44 **ITALY**
36015 Schio (VI)
T +39 0445 69 65 11
F +39 0445 69 65 22

SPAIN

BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS SL
Camí de Can Bassa, 6, 08401
Granollers, Barcelona, Spagna

FRANCE

AUTOMATISMES BFT FRANCE SAS
50 rue Jean Zay
69800 Saint-Priest, Francia

GERMANY

BFT ANTRIEBSSYSTEME GMBH
Faber-Castell-Straße 29, 90522
Oberasbach, Germania

UNITED KINGDOM

BFT AUTOMATION UK LTD
Unit C2-C3 The Embankment Business
Park, Vale Road Heaton Mersey Stockport
Cheshire SK4 3GL United Kingdom

BFT AUTOMATION (SOUTH) LTD
Enterprise House Murdock Road, Dorcan,
Swindon, England, SN3 5HY

PORTUGAL

BFT PORTUGAL SA
Urb. Pedrulha lote 9 - Apartado 8123,
3025-248 Coimbra Portugal

POLAND

BFT POLSKA SP ZOO
Marecka 49, 05-220 Zielonka, Polonia

IRELAND

BFT AUTOMATION IRELAND
Unit D3 City Link Business Park, Old Naas
Road, Dublin

CROATIA

BFT ADRIA DOO
Obrovac 39, 51218, Dražice, Croazia

CZECH REPUBLIC

BFT CZ SRO
Ustecka 533/9, 184 00 Praha 8,
Czech

TURKEY

BFT OTOMASYON KAPI
Şerifali Mahallesi, no, 34775
Ümraniye/İstanbul, Turchia

U.S.A.

BFT AMERICAS INC.
1200 S.W. 35th Avenue Suite B Boynton
Beach FL 33426

AUSTRALIA

BFT AUTOMATION AUSTRALIA PTY
29 Bentley St, Wetherill Park NSW
2164, Australia

EMIRATES

BFT MIDDLEEAST FZCO
FZS2 AA01 - PO BOX 262200, Jebel Ali Free
Zone South Zone 2, Dubai - United Arab

NEW ZEALAND

BFT AUTOMATION NEW ZEALAND
224/A Bush Road, Rosedale,
Auckland, New Zealand